

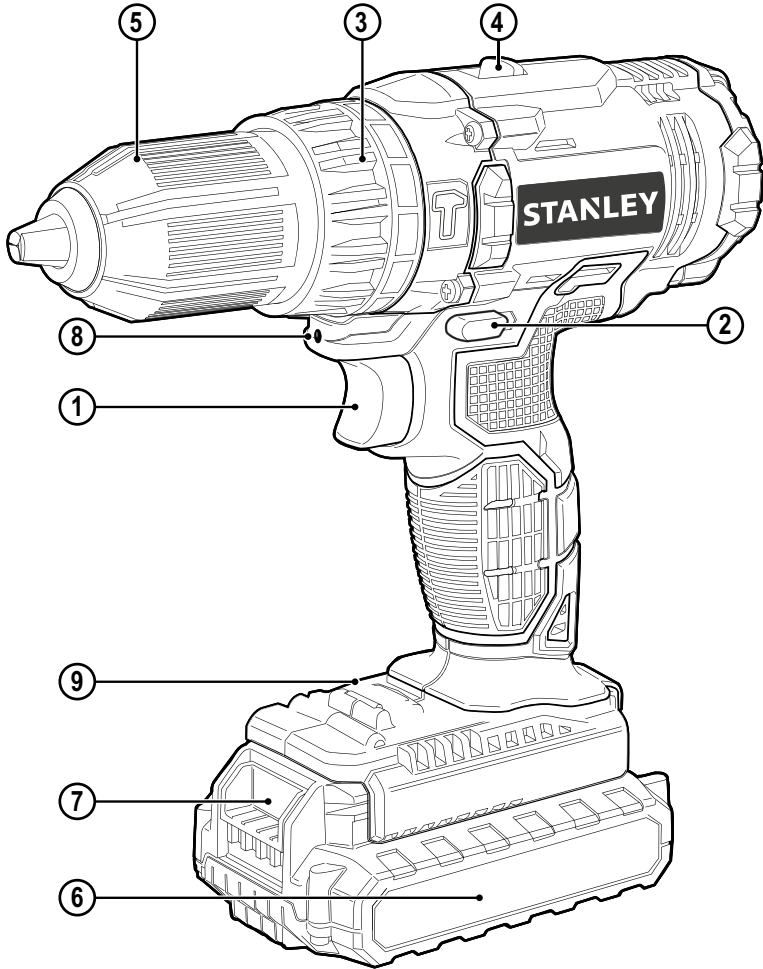
STANLEY

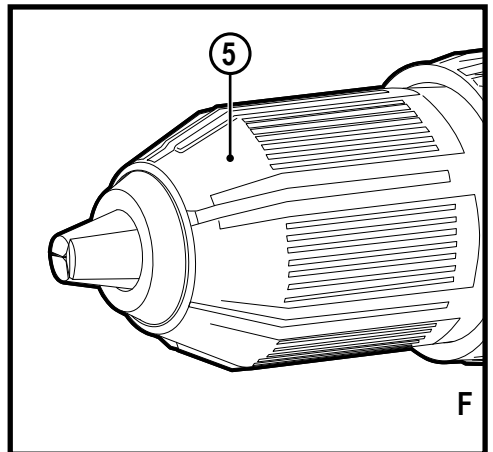
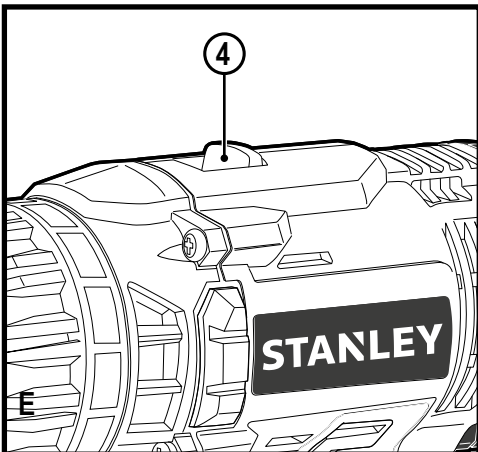
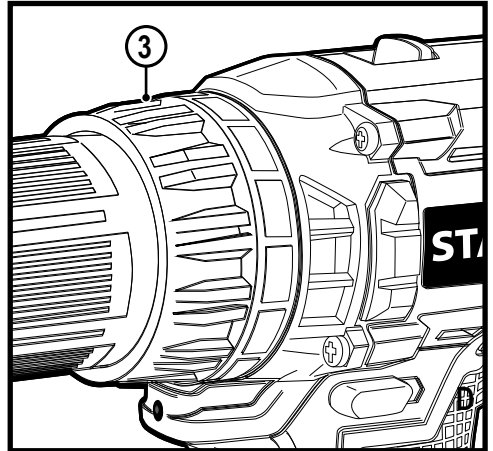
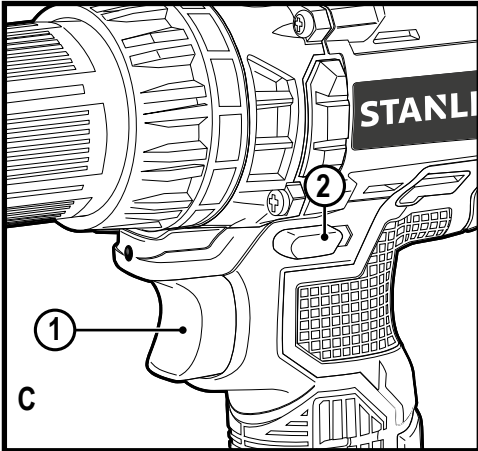
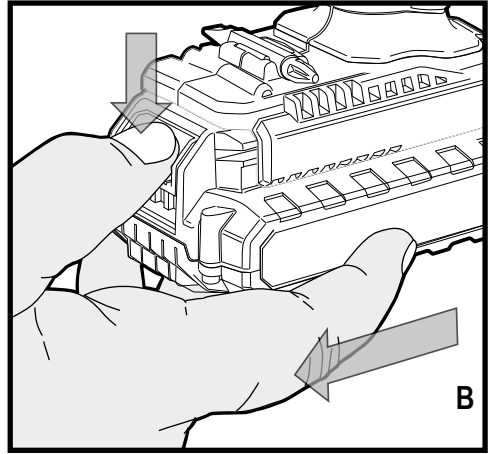
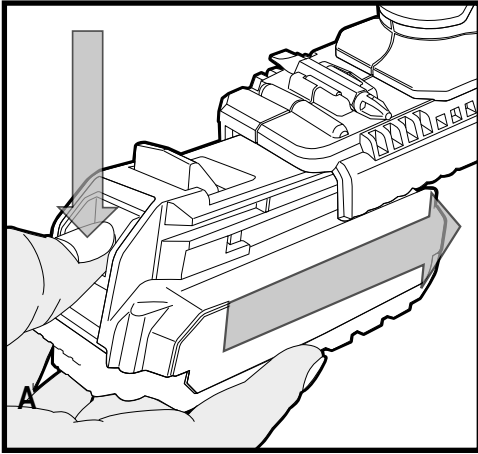


SCH20

ENGLISH	4
繁體中文	11
한국어	18
ภาษาไทย	26
Bahasa Indonesia	34
Tiếng Việt	42

Figure 1





Hammer drill/ driver SCH20

Technical data

SPECIFICATION		SCH20	
Voltage	V_{DC}	18	
No-load speed	min^{-1}	0-350/0-1500	
Max.torque	Nm	45	
Chuck capacity	mm	13	
Maximum drilling capacity:			
Steel	mm	13	
Wood	mm	35	
Masonry	mm	13	
Weight	kg	1.2	
CHARGER		SC201	SC202
Input Voltage	V_{AC}	230	230
Output Voltage	V_{DC}	18	18
Output Current(DC)	mA	1000	2000
Approx. charge time	min	80-240	40-120
BATTERY		SCB20C	SCB20D
Voltage	V_{AC}	18	18
Capacity	Ah	1.3	2.0
Type		Li-Ion	Li-Ion

Intended use

Your Stanley SCH20 drill/screwdriver has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal, plastics and soft masonry. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark

areas invite accidents.

- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- ### 2. Electrical safety
- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites

accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type

of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



WARNING! Additional safety warnings for drills/screwdrivers

- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

LABELS ON TOOL

The label on your tool may include the following symbols along with the date code:



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

POSITION OF DATE CODE

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2016 XX JN
Year of manufacturing

Additional safety instructions for batteries and chargers (Not provided with the tool)

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- Use your Stanley charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.



WARNING! Additional safety warnings for drills/screwdrivers



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Trigger Switch
2. Forward/Reverse Button
3. Torque Adjust Collar
4. Dual Range Gear Selector
5. Keyless Chuck
6. Battery
7. Battery Release Button
8. LED Work Light
9. Bit Tip Holder

Use

WARNING! Let the tool work at its own pace.

Do not overload.

Charging the battery

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

WARNING! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

NOTE: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
- Insert the battery pack into the charger.



The green LED will flash indicating that the battery is being charged.



The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

Warning! Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad Battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The red LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see

this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service centre or a collection site for recycling.

Hot/Cold Pack Delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack delay, suspending charging until the battery has normalised. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The red LED flashes in the pattern indicated on the label when the Hot/Cold pack delay is detected.

Problem Power Line



When the charger is used with some portable power sources such as generators or sources that convert DC to AC, the charger may temporarily suspend operation. The LED flashes in the pattern indicated on the label. This indicates that the power source is out of limits.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging Notes

- Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
 - Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.

- Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C). d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local Stanley Fat Max service center.
- The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously.
- DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure.
- You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack

- Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure A. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack

- Depress the battery release button (7) as shown in figure B and pull battery pack out of tool.

Trigger switch & forward/reverse button - figure C

- The drill is turned ON and OFF by pulling and releasing the trigger switch (1) shown in figure C. The farther the trigger is depressed, the higher the speed of the drill.
- A forward/reverse control button (2) determines the rotational direction of the tool and also serves as a lock off button.
- To select forward rotation, release the trigger switch and depress the forward/reverse control button on the right side of the tool.
- To select reverse, depress the forward/reverse control button on the left side of the tool.
- The center position of the control button locks the tool in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

Adjusting torque control - figure D

This tool is fitted with a torque adjustment collar (3) to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard work piece materials require a higher torque setting than small screws and soft work piece materials.

- For drilling in wood, metal and plastics, set the collar to the drilling position symbol.
- For screwdriving, set the collar to the desired setting. If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
 - Set the collar to the lowest torque setting.
 - Tighten the first screw.
 - If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw.
 - Repeat until you reach the correct setting.
 - Use this setting for the remaining screws.

Dual range switch - figure E

The dual range feature of your drill allows you to shift gears for greater versatility.

- To select low speed, high torque setting (position 1), turn tool off and permit to stop. Slide gear shifter button (4) away from the chuck.
- To select the high speed, low torque setting (position 2), turn tool off and permit to stop. Slide gear shifter button back toward the chuck.

Note: Do not change gears when tool is running. If you are having trouble changing gears, make sure that the dual range gear button is either completely pushed forward or completely pushed back.

Keyless chuck - figure F

Warning! Make certain the battery pack is removed to prevent tool actuation before installing or removing accessories.

To insert a drill bit or other accessory:

- Grasp the chuck (5) and rotate it in the counterclockwise direction, as viewed from the chuck end.
- Insert the bit or other accessory fully into the chuck, and tighten securely by rotating the chuck in the clockwise direction as viewed from the chuck end.

Warning! Do not attempt to tighten or loosen drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may occur when changing accessories.

Screw driving

- For driving fasteners, the forward/reverse button should be pushed to the left.
- Use reverse (button pushed to the right) for removing fasteners.

Note: When moving from forward to reverse, or vice versa, always release the trigger switch first.

Drilling

- Use sharp drill bits only.
- Support and secure work properly, as instructed in the Safety Instructions.
- Use appropriate and required safety equipment, as instructed in the Safety Instructions.
- Secure and maintain work area, as instructed in the Safety Instructions.
- Run the drill very slowly, using light pressure, until the hole is started enough to keep the drill bit from slipping out of it.
- Apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep the bit biting but not so much as to stall the motor or deflect the bit.
- Hold the drill firmly with two hands, one hand on the handle, and the other gripping the bottom around the battery area or the auxiliary handle if provided.
- **DO NOT CLICK THE TRIGGER OF A STALLED DRILL OFF AND ON IN AN ATTEMPT TO START. THIS WILL RESULT IN DAMAGE TO THE TOOL.**
- Minimize stalling on breakthrough by reducing pressure and slowly drilling through the last part of the hole.
- Keep the motor running while pulling the bit out of a drilled hole. This will help reduce jamming.
- Make sure switch turns drill on and off.

Drilling in wood

Holes in wood can be made with the same twist drill bits used for metal or with spade bits. These bits should be sharp and should be pulled out frequently when drilling to clear chips from the flutes.

Drilling in metal

Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulphurized cutting oil.

Drilling in masonry

For drilling in masonry, set the collar (3) to the hammer drilling position by aligning the symbol with the marking. Use carbide tipped masonry bits. Refer to Drilling section. Keep even force on the drill but not so much that you crack the brittle material. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate.

LED work light

When drill is activated by pulling the trigger switch (1), the integrated LED work light (8) will automatically illuminate the work area.

Note: The work light is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

Bit tip storage

A bit storage slot (9) is built into the base of the tool.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation.
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements
Unit starts immediately upon inserting battery	The switch has been left in the "on" position.	The switch must be moved to "off" to prevent the tool from immediately starting when battery is inserted.
Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.	Insert battery pack into charger until LED lights. Plug charger into a working outlet.
	Charger not plugged in. Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (45°C) or below 105 degrees F (+40.5°C)
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shutoff abruptly when the charge is depleted	Place on charger and allow to charge.

Maintenance

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.



WARNING: Use only impact accessories. Non-impact accessories may break and cause a hazardous condition. Inspect accessories prior to use to ensure that they contain no cracks.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

REMARKS

Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to modify product specifications without prior notice.

- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

鋰電充電震動電鑽調起子機 SCH20

技術資料

規格	SCH20	
電壓	V_{DC}	18
空載速度	min^{-1}	0-350/0-1500
最大扭矩	Nm	45
夾頭容量	mm	13
最大鑽孔能力:		
鋼材	mm	13
木材	mm	35
磚石	mm	13
重量	kg	1.2
充電器		
	SC201	SC202
輸入電壓	V_{AC} 110	110
輸出電壓	V_{DC} 18	18
輸出電流 (DC)	mA 1000	2000
大約充電時間	min 80-240	40-120
電池		
	SCB20C	SCB20D
電壓	V_{AC} 18	18
容量	Ah 1.3	2.0
類型	鋰離子	鋰離子

設計用途

您的 Stanley SCH20 震動電鑽調起子機設計用於螺旋應用以及在木材、金屬、塑膠及軟質磚石上鑽孔。本工具適合專業使用者以及非專業的普通使用者使用。

安全指示

電動工具一般安全警告



警告！請閱讀所有安全警告及指示。不遵循這些警告和說明可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有警告及說明以備將來查閱。

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動(插電)電動工具, 或者電池驅動(充電)電動工具。

1. 工作場地安全

- 保持工作場地清潔明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境, 如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。

- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏於控制。

2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。未經改裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- 避免人體接觸接地表面, 如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若您的身體接地, 可增加觸電危險。
- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具, 請使用適合戶外使用的延長電纜。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具, 請使用漏電保護器 (RCD)。使用 RCD 可降低觸電危險。

3. 人身安全

- 保持警覺; 在操作電動工具時, 請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦, 或受到藥物、酒精或治療的影響下操作電動工具。操作電動工具期間注意力分散會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝備。防護裝置, 例如在適當條件下可使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、撿取或搬運電動工具之前, 請確定開關處於關閉位置。搬運電動工具時若將手指放在開關上, 或是在接通開關電源時插入插頭都會引發危險。
- 接通電動工具之前, 請卸下所有的調整鑰匙及扳手。遺留在電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- 請勿過度伸張雙手。時刻注意腳下和身體的平衡。如此即可在發生意外的情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入活動部件。
- 若配備用於連接排屑裝置、集塵設備的裝置, 請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。

4. 電動工具的使用與注意事項

- 請勿超負荷使用電動工具。根據您的用途使用適當的電動工具。使用適當的電動工具在其設計可負荷的應用內，會讓您更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源，切勿使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具將存在危險，必須進行維修。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- 請將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且勿讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人員操作電動工具。電動工具在未經培訓的使用者手中會發生危險。
- 維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、是否存在任何破損情況，或任何能影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- 保持切削工具鋒利和清潔。妥善維護、切削鋒利的切割工具不會輕易卡住並可更輕鬆控制。
- 遵循使用指示、特定類型電動工具的專用方式，以及工作條件和所要執行的工作來使用電動工具、配件和工具鑽頭等。不按照設計目使用電動工具將會導致危險。

5. 電池工具的使用與注意事項

- 只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災危險。
- 使用電動工具時，請僅採用特意指定的電池組。使用其他任何電池組可能產生受傷及火災的風險。
- 不使用電池組時，請將其遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘等所有可連接電池兩極的小型金屬物件。將電池兩極短接會導致灼傷或火災。
- 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出，因此請避免與液體接觸。若不慎接觸液體，請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛上，沖洗之後還要進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。
- 檢修
 - 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的原廠零件來執行檢修。這將確保電動工具的安全性。

電動工具的附加安全警告



警告！ 電鑽/電鑽起子之附加安全警告

- 請使用工具隨附的輔助手柄。工具失控會導致人身傷害。
- 若在執行操作時切削配件可能會接觸隱藏的電線，請從絕緣手柄表面握住電動工具。若切削配件接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- 若執行操作時扣件可能接觸隱藏的電線，請從絕緣手柄表面握住電動工具。若扣件接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- 使用夾具或採取其他可行的方法，將工件固定、支撐到穩定的平台上。手持工件或用身體抵住工件會使工件不穩定並可能導致失控。
- 在牆上、地板和天花板上鑽孔之前，請檢查電線和鋼管位置。
- 不要在鑽孔後立刻碰觸可能還帶熱的鑽頭尖端。
- 本說明書對器具的設計用途進行了描述。使用非本說明書所建議的任何其他配件或附件，或使用本工具執行本說明書中所建議之外的任何其他操作，可能會導致人身傷害及/或財損的危險。

他人的安全

- 小孩以及身體、感覺或心理機能較低或缺乏經驗及知識的人員，或者不熟悉這些指示的人員切勿使用本工具，當地法規可以限制操作者的年齡。
- 附近有人（尤其是小孩）或寵物時，切勿操作機器。

殘餘風險

使用本工具時，可能會出現隨附安全警告中所不包括的其他殘餘風險。誤用、長時間使用工具等因素會導致這些風險。

即使遵循相關安全規定並採用安全裝置，仍然無法避免某些殘餘風險。此類風險包括：

- 接觸旋轉/活動零件引起的傷害。
- 變更任何零件、刀片或配件時引起的傷害。
- 長時間使用工具引起的傷害。若長時間使用工具，請確定時休息。
- 聽力受損。
- 吸入使用工具時產生的粉塵引起的健康危害譬如：在木材上使用時，尤其是櫟木、山毛櫸和中密度纖維板（MDF）。

工具上的標籤

您的工具上的標籤可能包含下列符號以及日期代碼：



警告：為了降低受傷的風險，使用者必須仔細閱讀使用手冊。

日期代碼的位置

日期代碼亦包括製造年份，已印刷在工具外殼上。

範例：

2016 XX JN
製造年份

電池與充電器 (工具未隨附) 的附加安全指示

電池

- 切勿因任何原因而嘗試開啟電池。
- 請勿將電池置於水中。
- 請勿儲存在溫度可能超過 40°C 的地方。
- 請僅在環境溫度介於 10°C 與 40°C 之間時充電。
- 只能使用本工具隨附的充電器為電池充電。
- 處置電池時，請遵循「保護環境」部分提供的指示執行。



請勿嘗試為受損的電池充電。

充電器

- 只能使用工具隨附的 Stanley 充電器為工具內的電池充電。其他電池可能會爆裂，導致人身傷害和損害。
- 切勿嘗試對非可充電電池進行充電。
- 立即更換損壞的電線。
- 請勿將充電器置於水中。
- 請勿打開充電器。
- 請勿刺破充電器。



警告！電鑽/電鑽起子之附加安全警告



使用之前請閱讀使用手冊。

電氣安全



您的充電器採用雙重絕緣，因此不需要使用接地線。請務必檢查主電壓是否與銘牌一致。切勿嘗試使用一般的電源插頭取代充電器裝置。

- 若電源線損毀，必須讓製造廠商或 Stanley 授權服務中心進行更換以避免發生危險。

功能部件

本工具包括以下部分或全部功能部件。

- 觸發開關
- 正/反轉按鈕
- 扭矩調整環
- 雙速排擋選擇器
- 無鎖匙夾頭
- 電池
- 電池釋放按鈕
- LED 工作燈
- 鑽頭夾持器

使用

警告！請勿使工具超出本身之設計速度操作。

請勿過載。

為電池充電

第一次使用電池之前，以及電池無法像從前一樣為作業輕鬆提供足夠的電量時，就需要充電。電池在充電時可能會變熱；這是正常現象，並不表示出現問題。

警告！請勿在環境溫度低於 10°C 或高於 40°C 的狀況下為電池充電。建議的充電溫度為大約 24°C。

註：若電池溫度低於約 10°C 或高於 40°C，充電器將不會為電池充電。

電池應留在充電器中，電池溫度升高或降低後，充電器將自動開始充電。

- 放進電池組前，先將充電器的插頭插到適當的插座。
- 將電池組插入充電器。



綠色 LED 燈將會閃爍，指示電池正在充電。



當綠色 LED 燈持續亮起時，代表充電完成。這個時候，電池組的電力全滿，可以立即使用或是留在充電器裡。

警告！ 電池放電後應盡快充電，否則電池使用壽命可能大幅縮短。

充電器診斷

此充電器經過專門設計，能夠偵測電池組或電源可能出現的某些問題，並透過 LED 燈的不同閃爍模式來指示問題所在。

電池不良



充電器能夠偵測到電力不足或電池受損。紅色 LED 燈以標籤上標註的模式閃爍。如果您發現 LED 出現故障電池閃爍模式，請勿繼續對電池進行充電。請將電池送回維修中心或回收站進行回收。

電池組熱/冷延遲



若充電器偵測到電池過熱或過冷，會自動啟動電池組熱/冷延遲，在電池達到正常溫度之前暫停充電。隨後，充電器會自動轉換到電池組充電模式。這項功能有效延長電池的壽命。偵測到電池組熱/冷延遲時，紅色 LED 燈以標籤上標註的模式閃爍。

電源線路故障



若充電器搭配使用某些可攜式電源（例如發電機）或將 DC 轉換為 AC 的電源，充電器可能暫停作業。LED 燈的閃爍模式標註在標籤上。這表示電源超出限制。

將電池留在充電器中

充電器和電池組可以在 LED 亮起的情況下無限期地保持連接。充電器會為電池組充滿電，保持電池電量充足。

重要充電說明

- 在空氣溫度介於 65°F 至 75°F (18° - 24°C) 之間的环境中對電池組充電可以達到最長的使用壽命和最佳的效能。請勿在空氣溫度低於 +40°F (+4.5°C) 或高於 +105°F (+40.5°C) 的環境中對電源組充電。這很重要，可以防止對電源組造成嚴重損壞。
- 充電器和電池組在充電時可能會變熱。這是正常現象，並不代表出現任何問題。使用後，為了加速電池組冷卻，請不要將充電器或電池組置於高溫環境中，例如金屬貨棚或非絕緣的拖車。
- 如果電源組沒有正常充電：
 - 在插座中插入燈具或其他電器的插頭，以檢查插座中是否有電流。
 - 檢查插座是否與燈具開關相連接，如果連接，燈具開關在關閉燈具時會切斷電源。
 - 將充電器和電池組移至空氣溫度約為 65°F - 75°F (18 - 24°C) 的環境中。若充電問題仍存在，請將工具、電池組及充電器送到當地的 Stanley Fat Max 維修中心。
- 當電池組無法像從前一一樣為作業輕鬆提供足夠的電量時，應該對其充電。
- 在這些狀況下請勿繼續使用。請按充電程序進行充電。
- 如有需要，您還可對已使用部分電量的電池組進行充電，這對電池組不會有任何不良影響。

電池組安裝與移除

警告！ 移除或安裝電池之前，請確保鎖止按鈕已接合，以防止開關啟動。

安裝電池組

- 將電池組牢固放入工具中，直到聽到喀噠聲為止，如圖 A 所示。確保放好電池組並完全鎖定位。

移除電池組

- 如圖 B 所示，按下電池釋放按鈕 (7) 並從工具中取下電池組。

觸發開關和正/反轉按鈕 - 圖 C

- 電鑽透過拉動並鬆開觸發開關 (1) 來開啟及關閉，如圖 C 所示。愈用力按下觸發器，電鑽的速度愈快。
- 正/反轉控制按鈕 (2) 決定工具的旋轉方向，同時具備鎖定關閉功能。
- 若要選擇正轉，請鬆開觸發開關，然後按下工具右邊的正/反轉控制按鈕。

- 若要選擇反轉，請按下工具左邊的正/反控制按鈕。
- 當控制按鈕處於中心位置時，工具會被鎖定在 off (關閉) 位置。要改變控制按鈕的位置時，請確保觸發器已經鬆開。

調節扭矩控制 - 圖 D

本工具有扭矩調整環 (3)，可藉此選取操作模式並設定扭緊螺釘的扭矩。大螺釘和堅硬工件材料，較小螺釘和柔軟工件材料需要更高的扭矩設定。

- 為了在木材、金屬和塑膠上鑽孔，請將調整環設定到鑽孔位置符號。
- 若要執行螺旋操作，將調整環設定到所需設定。若您尚不知道適當的設定，請執行下列操作：
- 將調整環設定到最低的扭矩設定。
- 鎖緊第一顆螺絲。
- 若在未達到預期的扭力值前離合器已鬆開，請提高調整環設定並繼續轉緊螺釘。
- 重複直到您達到正確設定為止。
- 對其餘螺釘使用此設定。

雙速開關 - 圖 E

藉助電鑽的雙速功能，您可進行換檔以獲得更大的適用性。

- 若要選擇低速、高扭矩設定 (位置 1)，請關閉工具並讓它停止轉動。將換檔器按鈕 (4) 沿遠離夾頭的方向滑動。
- 若要選擇高速、低扭矩設定 (位置 2)，請關閉工具並讓它停止轉動。將換檔器按鈕沿朝向夾頭的方向滑動。

註： 工具運轉時不要換檔。如果無法換擋，請確保雙速換檔器按鈕已完全向前推動或完全向後推動。

無鎖匙夾頭 - 圖 F

警告！ 在安裝或卸下配件前，確定電池組已取下，以防止工具啟動。

若要插入鑽頭或其他附件：

- 握住夾頭 (5) 並以逆時針方向 (從夾頭末端位置看來) 旋轉。
- 將鑽頭或其他配件完全插入夾頭，順時針方向 (從夾頭末端位置看來) 旋轉夾頭以將其扭緊。

警告！ 請勿嘗試透過握住夾頭的前部並啟動工具來扭緊或鬆開鑽頭 (或其他任何配件)。更換配件可能會發生夾頭損壞和人身傷害。

螺絲螺旋操作

- 為了鑽入扣件，應將正/反轉按鈕推向左側。
- 若要擰鬆緊固件，則將反轉按鈕撥到右邊。

註： 由正轉改為反轉 (反之亦然) 時，一定要先鬆開觸發開關。

鑽孔

- 請僅使用鋒利的鑽頭。
- 依照安全說明，適當地支撐和固定工件。
- 依照安全說明，使用適當、必要的安全設備。
- 依照安全說明，固定和維護工作場地。
- 慢慢地讓電鑽運轉，輕輕地施壓，直到所鑽的孔足以讓鑽頭滑出為止。
- 以與鑽頭方向成一直線的方式施加壓力。使用足夠的壓力讓鑽頭持續穿透，但不要太用力以致讓電動機失速或鑽頭偏斜。
- 請雙手緊握電鑽，其中一隻手握住手柄，另一隻手握緊底部電池區域或輔助手柄 (若提供)。
- 請勿按下又鬆開失速電鑽的觸發器以嘗試啟動電鑽，這會導致工具受損。
- 減輕施加的壓力並慢慢鑽穿孔的最後部分，以便將穿透失速的可能性降至最低。
- 將鑽頭從已鑽好的洞拔出時，讓電動機保持運轉。這有助於減少卡死情況。
- 確定開關可以將電鑽啟動和關閉。

在木材上鑽孔

木材鑽孔可以使用和鋼材鑽孔一樣的麻花鑽頭或扁鑽頭。這些鑽頭應保持鋒利，且在鑽孔時應經常拔出鑽頭來清理鑽屑。

在金屬上鑽孔

在金屬上鑽孔時使用切割潤滑劑。鑄鐵和黃銅是例外，它們應保持乾燥而直接鑽孔。效果最佳的切割潤滑劑是硫化切割油。

在磚石上鑽孔

若要在磚石上鑽孔，請對齊符號和標記，以便將調整環 (3) 設定至錘鑽位置。請使用頂部為硬合金的磚石鑽頭。請參閱「鑽孔」部份。在電鑽上均勻施力，但在脆性材料上鑽孔時不要施力過大，以防其破裂。如果鑽屑平滑、均勻地流出，則表明鑽孔速度適當。

LED 工作燈

按下觸發開關 (1) 啟動電鑽時，集成的 LED 工作燈 (8) 會自動為工作區提供照明。

註： 工作燈用於照亮緊鄰的工作表面，而不是設計作為手電筒使用。

鑽頭儲存區

鑽頭儲存槽 (9) 位於工具的底部。

疑難排解

問題	可能的原因	可能的解決方案
設備不會啟動。	電池組的安裝不正確。	檢查電池組的安裝。
	電池組未充電。	檢查電池組的充電需求。
裝置在放入電池後立即啟動	開關位於「開」位置。	必須將開關移至「關」位置，以防止放入電池時工具立即啟動。
電池組無法充電。	未將電池組放入充電器。	將電池組放入充電器，直到 LED 燈亮起將充電器插入工作插座。
	充電器未插電。	將充電器與電池組移至空氣溫度高於 40°F (4.4°C) 或低於 105°F (+40.5°C) 的環境中。
裝置突然關閉。	電池組已達到其溫度上限。	讓電池組冷卻。
	電量耗盡。為了最大限度延長電池組的使用壽命，將電池組設計為在電量耗盡時突然關閉。	將電池組放入充電器進行充電。

維護

STANLEY 電動工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

- 定期使用軟刷或幹布清潔工具內的通風槽。
- 定期使用濕布清潔電動機外殼。請勿使用任何研磨基於溶劑的清潔劑。



潤滑

本電動工具毋需額外潤滑



清潔



警告： 一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



警告： 切勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱部件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

選購配件



警告： 由於非 STANLEY 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能會導致危險。為降低傷害危險，在本產品上只應使用 STANLEY 所推薦的配件。



警告： 僅可以使用衝擊配件。非衝擊配件可能會爆裂，導致危險。使用配件前，請檢查配件，確保沒有裂縫。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

保護環境



分類收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 STANLEY 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。請確保本產品可供分類收集。



透過分開收集用過的產品與包裝，可以實現材料的循環再生利用。重新使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

當地法規可能要求由市政廢物回收點，或由向您出售新產品的經銷商來提供將電子產品與家庭廢物分開收集的服務。

附註

Stanley 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時修改產品規格的權利，恕不另行通知。

- 標準裝置和配件可能會根據不同的國家/地區而有所不同。

- 產品規格可能會根據不同的國家而有所不同。
- 並非所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需各產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 Stanley 代理商。

進口商：新加坡商百得電動工具(股)台灣分公司

地址：台北市北投區裕民六路 120 號 4F

電話：02-28201065

總經銷商：永安實業股份有限公司

地址：新北市三重區新北大道二段 137 號

電話：02-29994633

햄머 드릴/드라이버 SCH20

사양

기술 데이터		SCH20	
전압	V_{DC}	18	
무부하 속도	min^{-1}	0-350/0-1500	
최대 토크	Nm	45	
척 용량	mm	13	
최대 드릴 작업 용량:			
금속	mm	13	
나무	mm	35	
석재	mm	13	
무게	kg	1.2	
충전기		SC201	SC202
입력 전압	V_{AC}	220	220
출력 전압	V_{DC}	18	18
출력 전류(DC)	mA	1000	2000
대략적 충전 시간	분	80-240	40-120
배터리		SCB20C	SCB20D
전압	V_{AC}	18	18
용량	Ah	1.3	2.0
유형		리튬 이온	리튬 이온

용도

스탠드 SCH20 드릴/드라이버는 나사를 조이거나 나무, 금속, 플라스틱 및 연성 석재의 드릴 작업용으로 설계되었습니다. 이 제품은 전문가 및 제품 사용 교육을 받은 개인 사용자용입니다.

안전 지침

전동 공구에 관한 일반 안전 경고



경고! 모든 안전 경고와 지시사항을 모두 읽으십시오. 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오.

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

1. 작업장 안전

- 작업 영역을 청결하고 밝게 유지하십시오. 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발 가능성이 있는 환경에서 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오. 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

2. 전기 안전

- 전동 공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 방식으로든 절대 개조하지 마십시오. 접지된(지면 접지) 전동 공구에 어떤 어댑터 플러그도 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 파이프, 라디에이터, 렌즈 및 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오. 신체가 접지되어 있으면, 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동 공구를 운반하거나 잡아당기거나 플러그를 뽑지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 움직이는 부품에서 멀리 떨어진 장소에 코드를 보관하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 어쩔 수 없이 습한 장소에서 전동 공구를 사용해야 하는 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3. 신체 안전 사항

- 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오. 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하다 잠깐만 한 눈을 팔아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.

- b. 신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- c. 갑작스러운 장비 가동을 방지하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- d. 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- e. 무리하게 팔을 뻗지 마십시오. 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서의 전동 공구 제어 능력이 향상됩니다.
- f. 적절한 의복을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 옷 및 장갑이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- g. 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- #### 4. 전동 공구 사용 및 관리
- a. 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. 스위치 켜짐/꺼짐이 되지 않는 전동 공구는 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하며 수리해야 합니다.
- c. 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전원 및/또는 배터리 팩에서 플러그를 빼십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- e. 전동 공구 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작

동에 영향을 미칠 수 있는 상태가 있는지 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.

- f. 절단 공구를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 칩 부분을 깨끗하게 유지하면 작업 시 방해가 적고 다루기도 용이합니다.
- g. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

5. 배터리 공구 사용 및 관리

- a. 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오. 하나의 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b. 전동 공구를 사용할 때는 구체적으로 지정되어 있는 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c. 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- d. 배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러나올 수 있으므로 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어오면 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

6. 정비

- a. 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

전동 공구에 관한 추가 안전 경고



경고! 드릴/드라이버에 대한 추가 안전 경고

- 공구와 함께 제공되는 사이드 핸들을 사용하십시오. 제어력을 잃으면 신체 부상을 당할 수 있습니다.
- 전동공구 액세서리가 보이지 않는 내부전선에 접촉할 가능성이 있는 작업을 할 때는 절연 처리된 곳

을 잡고 사용하십시오. "전류가 흐르는" 전선에 접촉된 절삭 액세서리는 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.

- **잠금 장치가 숨겨진 배선에 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 그림핑 표면이 닿도록 하여 전동 공구를 잡으십시오.** "전류가 흐르는" 전선에 접촉된 잠금장치는 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.
- 클램프 또는 다른 적절한 방식을 이용하여 안정된 작업대에 작업 공구들을 고정 및 지지하십시오. 작업물을 손으로 잡거나 몸으로 지탱하는 행동은 불안정하여 제어력을 잃을 수 있습니다.
- 벽, 바닥 또는 천장에 드릴 작업을 하기 전에 배선 및 파이프의 위치를 확인하십시오.
- 드릴 작업을 한 후에는 드릴 끝이 뜨거울 수 있으므로 만지지 마십시오.
- 본 사용 설명서에 제품의 용도가 설명되어 있습니다. 본 사용 설명서에서 권장하는 방식 이외의 다른 방식으로 본 공구를 조작하거나 액세서리 또는 부착물을 사용하는 경우 신체 부상의 위험이 있거나 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

다른 사람들의 안전

- 어린이, 신체, 지각 또는 정신 능력이 낮거나 경험 및 지식이 부족한 사람 또는 이러한 사용 지침에 익숙하지 않은 사람들이 기기를 사용하도록 허용하지 마십시오. 지역 규정에서 작업자의 연령을 제한할 수 있습니다.
- 사람들, 특히 어린이 또는 애완동물이 가까이 있을 때는 절대로 장비를 작동하지 마십시오.

기타 발생 가능한 위험

공구를 사용할 때 동봉된 안전 경고에 포함되어 있지 않은 잔류 위험이 발생할 수 있습니다. 이러한 위험은 오용, 장시간 사용 등으로 인해 발생할 수 있습니다.

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 위험들은 피하지 못할 수도 있습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.

- 회전 부품이나 작동 부품을 만져 발생하는 부상.
- 부품, 톱날 또는 액세서리 변경으로 인한 부상.
- 장시간에 걸친 공구 사용으로 인한 부상. 어떤 공구 이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적인 휴식을 취하십시오.
- 청력 손상.
- 공구 사용 중에 발생하는 먼지를 호흡하여 유발되는 건강 위해성(예: 목재, 특히 오크, 너도밤나무 및 MDF 가공 작업).

공구 라벨

공구에 장착된 라벨에 다음 기호가 사용됩니다.



경고: 부상 위험을 줄이려면 사용자는 사용 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.

데이터 코드 위치

날짜 코드에는 제조년도도 포함되어 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예 :

2016 XX JN

제조년도

배터리와 충전기 관련 추가 안전 지시 사항 (공구와 함께 제공되지 않을 수도 있음)

배터리

- 어떤 이유론든 배터리 팩을 절대 열려고 하지 마십시오.
- 배터리에 물이 닿지 않도록 하십시오.
- 온도가 40°C를 초과할 수 있는 곳에 보관하지 마십시오.
- 주변 온도가 10°C - 40°C 사이에 있을 때에만 충전하십시오.
- 충전할 때는 이 공구와 함께 제공된 충전기만 사용해야 합니다.
- 배터리를 폐기할 때는 "환경 보호" 섹션에 나와 있는 지시 사항을 따르십시오.



손상된 배터리를 충전하지 마십시오.

충전기

- 공구와 함께 제공된 배터리를 충전할 때는 스탠디 충전기만 사용하십시오. 다른 배터리를 사용하면 배터리가 폭발하여 신체 부상을 당하거나 손해를 입을 수 있습니다.
- 절대로 비충전식 배터리를 충전하려고 하지 마십시오.
- 손상된 코드는 즉시 교체하십시오.
- 충전기에 물이 닿지 않도록 하십시오.
- 충전기를 해체하거나 열지 마십시오.
- 충전기를 시험하지 마십시오.



경고! 드릴/드라이버에 대한 추가 안전 경고



사용하기 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.

전기 안전



본 충전기는 이중으로 절연되어 있으므로 접지가 필요 없습니다. 전원 전압이 명판에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오. 충전기를 절대로 일반 전원 플러그로 교체하지 마십시오.

전원 코드가 손상된 경우 사고가 발생하지 않도록 제조업체 또는 공인 스탠리 서비스 센터에서 교체해야 합니다.

기능

본 제품에는 다음 기능들 중 일부 또는 모두가 포함되어 있습니다.

1. 동작 스위치
2. 전진/후진 버튼
3. 토크 조절 칼라
4. 2단 변속 기어
5. 키리스 척
6. 배터리
7. 배터리 탈착 버튼
8. LED 작업등
9. 비트 팁 홀더

사용법

경고! 공구를 정상 속도로 가동하십시오. 과부하가 발생하면 안 됩니다.

배터리 충전

배터리는 처음 사용하기 전에, 그리고 이전에 간단히 수행했었던 작업에서 전력이 부족할 때마다 충전해야 합니다. 충전 중에 배터리가 뜨거워질 수도 있습니다. 이는 정상적인 현상이며 고장이 아닙니다.

경고! 주변 온도가 10°C 미만이거나 40°C 이상일 때는 배터리를 충전하지 마십시오. 권장 충전 온도: 약 24°C.

참고: 셀 온도가 10°C 미만이거나 40°C를 초과했을 때는 충전기가 배터리를 충전하지 않습니다.

배터리를 충전기에 남겨 두면 셀 온도가 증가하거나 냉각되면 충전기가 자동으로 충전을 시작합니다.

- 배터리 팩을 넣기 전에 충전기를 적절한 콘센트에 꽂습니다.
- 배터리 팩을 충전기에 넣습니다.



배터리가 충전 중임을 나타내는 녹색 LED가 깜박거립니다.



충전이 완료되면 녹색 LED가 계속 켜져 있습니다. 팩이 완전히 충전되면 바로 사용하거나 충전기에 그대로 둡니다.

경고! 방전된 배터리는 사용 후 최대한 빨리 충전하십시오. 그렇지 않을 경우 배터리 수명이 크게 저하될 수 있습니다.

충전기 진단

본 충전기는 배터리 팩이나 전원에서 발생할 수 있는 특정 문제를 감지하도록 설계되었습니다. 문제가 발생하면 하나의 LED가 다른 패턴으로 깜박입니다.

불량 배터리



충전기는 성능이 약하거나 손상된 배터리를 감지합니다. 적색 LED가 라벨에 표시된 패턴으로 깜박입니다. 불량 배터리를 나타내는 깜박임 패턴이 표시되면, 배터리 충전을 중단하십시오. 불량 배터리는 재활용을 위해 서비스 센터나 전용 분리 수거소에 반환해 주십시오.

냉/온 팩 지연



충전기에서 너무 뜨겁거나 차가운 배터리가 감지되면, 냉/온 팩 지연이 자동으로 시작되어 배터리가 정상 온도가 될 때까지 충전이 중단됩니다. 이 과정이 끝나면, 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 배터리 수명을 최대한으로 보장하기 위한 것입니다. 냉/온 팩 지연이 감지되면 적색 LED가 라벨에 표시된 패턴으로 깜박입니다.

전선 문제 발생



충전기를 일부 휴대용 전원(DC에서 AC로 변환하는 발전기나 전원)과 사용할 경우, 충전기의 작동이 일시적으로 중단될 수 있습니다. LED가 라벨에 표시된 패턴으로 깜박입니다. 이는 전원이 범위를 벗어났음을 나타냅니다.

배터리를 충전기에 두기

충전기와 배터리 팩이 연결된 상태로 둘 수 있는데, 이 경우 LED는 계속 켜진 상태로 유지됩니다. 충전기는 배터리 팩을 완전 충전 상태로 유지합니다.

중요한 충전 참고사항

- 65°F ~ 75°F (18°– 24°C)의 기온에서 배터리 팩을 충전할 경우 가장 수명과 최고의 성능을 얻을 수 있습니다. +40°F (+4.5°C) 이하 또는 +105°F (+40.5°C) 이상의 기온에서는 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 이는 매우 중요한 점으로서 배터리 팩의 심각한 손상을 예방하기 위한 것입니다.
- 충전기와 배터리 팩은 충전 중에 따뜻해집니다. 이는 정상적 현상이며 고장이 아닙니다. 사용 후 배터리 팩을 손쉽게 식히려면 충전기나 배터리 팩을 금속 창고 또는 비절연 트레일러와 같은 고온의 환경에 두지 마십시오.
- 배터리 팩이 제대로 충전되지 않을 경우 다음과 같이 조치를 취합니다.
- 램프나 기타 기기의 플러그를 콘센트에 꽂아서 전류가 흐르는지 확인합니다.
- 전등의 스위치를 꺼서 해당 전등이 꺼지는지 확인해 볼으로써 그 스위치가 콘센트에 연결되어 있는지 판단합니다.
- 충전기와 배터리 팩을 주변 기온이 약 65°F ~ 75°F (18°– 24°C)인 위치로 이동시킵니다. d. 충전 문제가 해결되지 않으면 공구, 배터리 팩 및 충전기를 해당 지역의 스탠리 Fat Max 서비스 센터로 가져가십시오.
- 이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다.
- 그러한 상황에서는 사용을 중단하십시오. 충전 절차를 따르십시오.
- 부분적으로 사용한 팩도 원할 때마다 충전할 수 있으며 이 경우 배터리 팩에는 유해한 영향이 전혀 없습니다.

공구에 배터리 팩 장착 및 제거

경고! 배터리를 장착하거나 제거할 때는 반드시 잠금 해제 버튼을 고정시켜 실수로 스위치가 작동되는 것을 방지해야 합니다.

배터리 팩 설치 방법

- 그림 A와 같이 찰칵 소리가 들릴 때까지 배터리 팩을 공구에 단단히 밀어 넣습니다. 배터리 팩이 완전히 장착되고 제자리에 완전히 걸렸는지 확인하십시오.

배터리 팩 제거 방법:

- 그림 B와 같이 배터리 탈착 버튼(7)을 누른 채 공구에서 배터리 팩을 빼십시오.

트리거 스위치 및 전진/후진 버튼 – 그림 C

- 드릴을 켜거나 끄려면 그림 C의 트리거 스위치(1)를 당기거나 놓으면 됩니다. 트리거를 강하게 당길수록 드릴 속도는 높아집니다.
- 전진/후진 제어 버튼(2)은 공구의 회전 방향을 결정하며 잠금(lock-off) 버튼 역할도 합니다.
- 전진 회전을 선택하려면 트리거 스위치를 놓고 공구 오른쪽에 있는 전진/후진 제어 버튼을 눌러줍니다.
- 후진을 선택하려면 공구 왼쪽에서 전진/후진 제어 버튼을 눌러줍니다.
- 제어 버튼이 중앙에 있으면 공구가 꺼진 상태로 잠기게 됩니다. 제어 버튼의 위치를 변경할 때는 반드시 방아쇠스위치를 놓아야 합니다.

토크 제어 조절 – 그림 D

이 공구에는 토크 조절 칼라(3)가 장착되어 있어 작동 모드를 선택하고 토크를 설정해서 나사를 조일 수 있습니다. 대형 나사 및 경질 작업물 재료는 소형 나사 및 연성 작업물 재료보다 더 높은 토크 설정이 필요합니다.

- 목재, 금속 및 플라스틱의 드릴 작업 시에는 칼라를 드릴 위치 기호로 설정합니다.
- 나사를 조일 때는 칼라를 원하는 설정으로 지정합니다. 적절한 설정을 모를 경우에는 다음과 같이 진행하십시오.
- 칼라를 최저 토크 설정으로 지정합니다.
- 첫 번째 나사를 조입니다.
- 원하는 결과를 얻기 전에 클러치가 단계적으로 올라가면 카라 설정을 증가시키고 나사를 계속 조입니다.
- 올바른 설정이 될 때까지 반복합니다.
- 나머지 나사에 이 설정을 사용합니다.

2단 스위치-그림 E

드릴의 2단 변속 기어를 통해 기어를 바꿔서 다양한 기능을 발휘할 수 있습니다.

- 저속을 선택하고 토크를 높게 설정(위치 1)하려면 공구를 꺼서 멈추게 합니다. 기어 변속장치 버튼(4)을 척에서 밀어냅니다.
- 고속을 선택하고 토크를 낮게 설정(위치 2)하려면 공구를 꺼서 멈추게 합니다. 기어 변속장치 버튼을 뒤로 밀어냅니다(척 방향으로).

참고: 공구가 작동 중인 경우에는 기어를 변경하지 마십시오. 기어를 변경하는 데 문제가 있으면 2단 변속 기어 버튼을 완전히 앞으로 밀었는지 또는 완전히 뒤로 밀었는지 확인하십시오.

키리스 척 - 그림 F

경고! 액세서리를 설치하거나 제거하기 전에 공구 작동을 방지하기 위해 배터리 팩을 제거하십시오.

드릴 비트 또는 기타 액세서리를 삽입하려면 다음과 같이 조치합니다.

- 척(5)을 잡고, 척 끝에서 봤을 때 시계 반대 방향으로 척을 돌립니다.
- 비트 또는 다른 액세서리를 척에 완전히 끼우고, 척 끝에서 봤을 때 시계 방향으로 척을 돌려 단단히 조입니다.

경고! 척의 앞부분을 쥐고 공구를 켜는 식으로 드릴 비트(또는 다른 모든 액세서리)를 조이거나 풀지 마십시오. 액세서리를 변경할 경우 척이 손상되거나 신체 부상이 발생할 수 있습니다.

나사 돌리기

- 패스너를 조일 경우, 전진/후진 버튼을 왼쪽으로 눌러야 합니다.
- 패스너를 제거할 경우에는 후진(오른쪽으로 민 버튼)을 사용합니다.

참고: 전진에서 후진으로 이동하거나, 그 반대의 경우에는 항상 방아쇠 스위치를 먼저 놓아야 합니다.

드릴 작업

- 날카로운 드릴 비트만 사용하십시오.
- 안전 지침에 설명된 대로 작업물을 제대로 지지하고 고정하십시오.
- 안전 지침에 설명된 대로 적절하고 필요한 안전 장구를 착용하십시오.
- 안전 지침에 설명된 대로 작업 영역을 고정하고 유지하십시오.
- 드릴 비트가 밖으로 밀려나지 않을 만큼 충분한 구멍이 생길 때까지 가벼운 압력을 가해서 아주 천천히 드릴을 작동하십시오.

- 항상 비트에 수직으로 압력을 가하십시오. 드릴 비트가 작업물을 파고들기에 충분한 압력을 가하되 모터가 고착되거나 비트가 변형될 정도로 강한 압력은 가하지 마십시오.
- 한 손은 핸들에, 그리고 다른 손은 배터리 주변의 하단 또는 보조 핸들(제공되는 경우)을 꼭 잡아, 양 손으로 드릴을 단단히 잡으십시오.
- 드릴이 고착되어 움직이지 않는 상태에서 드릴을 다시 작동시키기 위해 방아쇠 스위치를 당기고 놓는 동작을 취하지 마십시오. 이렇게 하면 공구가 손상됩니다.
- 구멍이 완전히 뚫릴 때까지 압력을 줄이고 느린 속도로 드릴 작업을 하면 자재를 뚫는 동안 고착되는 현상을 예방할 수 있습니다.
- 구멍을 뚫은 다음 비트를 빼낼 때도 모터를 가동 상태로 유지하십시오. 그래야 걸림 현상이 줄어듭니다.
- 스위치를 작동시켜 드릴이 켜지고 꺼지는지 확인하십시오.

나무 드릴 작업

금속용 트위스트 드릴이나 스페이드 비트로 목재를 뚫을 수 있습니다. 예리한 비트를 사용해야 하며, 드릴 작업중 비트를 자주 빼내어 나선형 홈에 있는 부스러기를 떨어 줍니다.

금속 드릴 작업

금속 드릴 작업 시에는 절삭 윤활유를 사용하십시오. 건조 상태로 드릴 작업을 해야 하는 주철과 황동의 경우는 예외입니다. 가장 효과적인 절삭 윤활유는 유황 처리된 절삭 오일입니다.

석재 드릴 작업

석재 드릴 작업 시에는 기호를 표시와 맞추어 칼라(3)를 햄머 드릴 위치로 설정합니다. 카바이드 팁 석재 비트를 사용하십시오. 드릴 작업 섹션을 참조하십시오. 드릴에 가하는 힘을 고르게 유지하되 취약한 재료가 깨지지 않을 정도로 힘을 주십시오. 먼지가 균일하고 부드럽게 빠져나오면 드릴 속도가 적당한 것입니다.

LED 작업등

트리거 스위치(1)를 당겨 드릴이 작동되면, 통합 LED 작업등(8)이 작업 영역을 자동으로 비춥니다.

참고: 작업등은 인접한 작업대를 비추기 위한 것이며 손전등으로 사용하기 위한 것이 아닙니다.

비트 팁 보관

비트 보관 슬롯(9)은 공구 하단에 내장되어 있습니다.

문제 해결

문제	가능한 원인	가능한 해결책
기기가 작동하지 않습니다.	배터리 팩이 제대로 설치되지 않았습니니다. 배터리 팩이 충전되지 않았습니니다.	배터리 팩 설치를 확인하십시오. 배터리 팩 충전 요구 사항을 확인하십시오.
배터리를 끼우면 기기가 즉시 시작됩니다.	스위치가 “켜짐” 위치에 있습니다.	배터리를 끼웠을 때 공구가 즉시 시작되지 않도록 하려면 스위치를 “off” 로 이동해야 합니다.
배터리 팩이 충전되지 않습니다.	배터리 팩이 충전기에 삽입되지 않았습니니다. 충전기 전원 플러그를 꽂지 않았습니니다. 주변 기온이 너무 뜨겁거나 차갑습니니다.	LED가 표시될 때까지 배터리 팩을 충전기에 삽입하십시오. 충전기 전원 플러그를 콘센트에 꽂으십시오. 충전기와 공구를 섭씨 -10 도 이상 또는 섭씨 +40 도 미만의 온도 환경으로 옮기십시오.
기기가 갑자기 꺼집니다.	배터리 팩이 최대 열 한계에 도달했습니니다. 방전되었습니니다. (배터리 팩의 수명을 극대화하기 위하여 충전량이 급격히 감소하면 갑자기 꺼지도록 설계되어 있습니다)	배터리 팩을 식혀 주십시오. 충전기에 넣고 충전하십시오.

유지 보수

스탠리 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

- 부드러운 브러시와 마른 헝겊으로 공구의 환기 슬롯을 주기적으로 청소하십시오.

- 젖은 헝겊으로 모터 하우징을 주기적으로 청소하십시오. 연마제 및 유성 클리너를 사용하지 마십시오.



윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



청소



경고: 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



경고: 공구의 금속 이외 부분을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 헝겊에 물과 순한 비누를 적서 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

선택 액세서리



경고: 알맞지 않은 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에는 파괴 햄머용 STANLEY 권장 액세서리만 사용해야 합니다.



경고: 임팩트 액세서리만 사용하십시오. 임팩트 액세서리가 아닐 경우 파손으로 인해 위험한 상황에 봉착할 수 있습니다. 사용하기 전에 금이 가 있지 않은지 액세서리를 점검하십시오.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

스탠리 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없어졌다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 이 제품은 분리 수거하십시오.



사용하던 제품과 포장을 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

지역에 따라 가정용 가전제품을 분리 수거하는 규정이 마련되어 있거나 새로운 제품을 구입할 때 판매점에서 폐기 방법을 알려줄 수 있습니다.

비고

스탠리의 정책은 제품을 지속적으로 개선시키는 것이기 때문에 사전 통지 없이 제품 사양이 변경될 수 있습니다.

- 기본 장비 및 액세서리 구성은 각 국가에 따라 다를 수 있습니다.
- 제품 사양은 국가에 따라 다를 수 있습니다.
- 국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의하십시오.

ส่วนไฟฟ้าไร้สายแบบมีระบบเจาะกระแทก SCH20

ข้อมูลทางเทคนิค

ข้อมูลจำเพาะ	SCH20		
แรงดันไฟฟ้า	V_{DC}	18	
ความเร็วขณะไม่มีโหลด	นาที ⁻¹	0-350/0-1500	
แรงบิดสูงสุด	นิวตันเมตร	45	
ขนาดหัวจับดอกสว่าน	มม.	13	
ความสามารถในการเจาะสูงสุด			
เหล็ก	มม.	13	
ไม้	มม.	35	
ปูน	มม.	13	
น้ำหนัก	กก.	1.2	
เครื่องชาร์จ	SC201	SC202	
แรงดันไฟเข้า	V_{AC}	230	230
แรงดันไฟออก	V_{DC}	18	18
กระแสไฟออก (DC)	มิลลิแอมป์	1000	2000
ระยะเวลาชาร์จโดยประมาณ	นาที	80-240	40-120
แบตเตอรี่	SCB20C	SCB20D	
แรงดันไฟเข้า	V_{AC}	18	18
ความจุ	แอมป์-ชั่วโมง	1.3	2.0
ชนิด	Li-Ion	Li-Ion	

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

ส่วนไฟฟ้าไร้สายแบบมีระบบเจาะกระแทก Stanley SCH20 เครื่องนี้ออกแบบมาเพื่อการขึ้นสกรูและการเจาะไม้ โลหะ พลาสติก และปูนเนื้ออ่อน เครื่องมือนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานของผู้ใช้ระดับมืออาชีพ ส่วนตัว และผู้ใช้ทั่วไป

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

โปรดเก็บรักษาคำเตือนและข้อปฏิบัติทั้งหมดนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือน หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานผ่านแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือ เครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานผ่านแบตเตอรี่

1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- พื้นที่ทำงานจะต้องสะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ บริเวณที่มีดหรือมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น เมื่อมีของเหลว แก๊ส หรือ ฝุ่นละอองที่ไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดลวองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า สิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้

2. ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับตัวรับ ห้ามตัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการตัดแปลงและตัวรับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน ดานหลังต้ม และตุ๋นเย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อต หากร่างกายของคุณเป็นสื่อเชื่อมต่อลงดินหรือลงกราวด์
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรือเปียกน้ำ น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้มีความเสี่ยงในการถูกไฟฟ้าช็อตเพิ่มขึ้น
- ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อการหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือ ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายไฟที่ขาดหรือพันกันเป็นการเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร การใช้สายไฟที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคารจะช่วยลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟฟ้าสะสม (RCD) ที่จัดให้ การใช้ RCD จะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ต้นตัมและมีสมาธิกับสิ่งที่คุณกำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรับประทานยาบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ว่าขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
- ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน

เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันสั่น หมวกนิรภัย หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังสำหรับสภาพที่เหมาะสม จะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย

- ค) ปิดกั้นเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่ หรือก่อนยกหรือหิ้วเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ง) ถอดกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- จ) ห้ามยืนเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ควรยืนในท่าที่เหมาะสมและสมดุลตลอดเวลา เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ฉ) แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผม เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาว รุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช) หากมีอุปกรณ์สำหรับดูดและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้

4. การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ก) ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามพิกัดที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข) ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ค) ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ แบตเตอรี่ก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บ มาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงการป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการเผลอเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- ง) เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ใช้งานไว้ในที่พ้นมือเด็ก และไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือไฟฟ้าหรือไฟจะป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีความชำนาญ
- จ) บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่

หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ

- ฉ) เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้อง และมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช) ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริมและชุดอุปกรณ์ต่างๆ ให้สอดคล้องกับคำแนะนำเหล่านี้และตรงตามวัตถุประสงค์การใช้งานของเครื่องมือไฟฟ้าแต่ละชนิด โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ดำเนินการสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้

5. การใช้และการดูแลรักษาแบตเตอรี่

- ก) ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมกับแบตเตอรี่แบบหนึ่ง อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ถ้านำมาใช้กับแบตเตอรี่อีกแบบหนึ่ง
- ข) ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะกับก้อนแบตเตอรี่ที่ออกแบบมาเป็นพิเศษเท่านั้น การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดไฟไหม้ได้
- ค) เมื่อไม่ได้ใช้ก้อนแบตเตอรี่ ให้เก็บออกห่างจากวัตถุอื่นๆ ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ เข็ม สกรูหรือวัตถุขนาดเล็กอื่นๆ ที่ทำจากโลหะที่อาจเชื่อมต่อจากขั้วหนึ่งไปอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรบริเวณขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดรอยไหม้หรือไฟไหม้ได้
- ง) เมื่ออยู่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสมอาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับของเหลวนี้ หากบังเอิญสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมาก หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์ของเหลวที่ออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือรอยไหม้ได้

6. การบริการ

- ก) ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่แท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับส่วน/โซ่ของไฟฟ้า

- ใช้มือจับเสริมที่หุ้มพร้อมไปกับเครื่อง การสูญเสียการควบคุมเครื่องอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- จับเครื่องมือไฟฟ้าตรงพื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมี

จนวนป้องกันเท่านั้น เมื่อต้องใช้งานเครื่องในบริเวณที่อุปกรณ์เสริมสำหรับการตัดอาจสัมผัสถูกสายไฟที่ซ่อนอยู่ใต้ อุปกรณ์เสริมสำหรับงานตัดที่สัมผัสถูกสายไฟ "ที่มีไฟฟ้า" อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องที่ถูกสัมผัส "มีไฟฟ้า" และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟฟ้าช็อตได้

- **จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่ใช้จับซึ่งมีจนวนป้องกันเท่านั้น** เมื่อใช้งานเครื่องกับงานที่ตัวยึดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ ตัวยึดที่สัมผัสกับสายไฟ "ที่มีไฟฟ้า" อาจทำให้ส่วนของโลหะที่ถูกสัมผัส "มีไฟฟ้า" และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟฟ้าช็อตได้
- **ใช้ตัวจับชิ้นงานหรือวิธีอื่นๆ ที่ได้ผลเพื่อยึดและหมุนชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง** การใช้มีดจับหรือให้ชิ้นงานพังกับส่วตัวจะไม่น่าเชื่อถือและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ก่อนเจาะผนัง พื้น หรือเพดาน ให้ตรวจสอบตำแหน่งสายไฟและท่อน้ำ
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสปลายดอกสว่านหลังจากเพิ่งเจาะเสร็จ เนื่องจากดอกสว่านอาจจะมีความร้อนหลงเหลืออยู่
- วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือแนะนำการใช้งานฉบับนี้ การใช้งานอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วง หรือการใช้งานอื่นใดกับเครื่องมือนี้ นอกเหนือจากที่ได้แนะนำไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ อาจทำให้เสี่ยงต่อการบาดเจ็บ และ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สินได้

ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- ให้อาบน้ำก่อนให้เด็ก บุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางกรับความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้สามารถใช้เครื่องมือนี้ได้ กฎระเบียบในแต่ละประเทศอาจจำกัดอายุของผู้ใช้เครื่อง
- ห้ามใช้งานเครื่องใกล้บุคคลอื่นโดยเฉพาะเด็กเล็กหรือสัตว์เลี้ยง

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านี้ได้แก่:

- การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบมีด หรืออุปกรณ์เสริม
- การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นเวลานาน ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง

- อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่างเช่น การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้ โอ๊ค ไม้บีช และไม้ MDF)

ป้ายสัญลักษณ์บนเครื่องมือ

ป้ายบนเครื่องมือของคุณอาจมีสัญลักษณ์พร้อมทั้งรหัสส่วนที่ดังต่อไปนี้:



คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

ตำแหน่งของรหัสส่วนที่

รหัสส่วนที่ ซึ่งรวมถึงปีที่ผลิต จะพิมพ์อยู่บนตัวเครื่องตัวอย่างเช่น:

2016 XX JN

ปีที่ผลิต

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับแบตเตอรี่และ เครื่องชาร์จ (ไม่ได้ให้มาพร้อมกับอุปกรณ์)

แบตเตอรี่

- ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- ปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสน้ำ
- ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40 °C
- ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10 °C ถึง 40 °C เท่านั้น
- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มาพร้อม อุปกรณ์เท่านั้น
- เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำในส่วน "การปกป้องสิ่งแวดล้อม"



อย่าพยายามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย

เครื่องชาร์จ

- ใช้เครื่องชาร์จ Stanley เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ภายในอุปกรณ์ที่ให้มาพร้อมกันเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- เปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดทันที
- ปล่อยให้เครื่องชาร์จสัมผัสน้ำ
- ห้ามแกะเปิดเครื่องชาร์จ
- ห้ามใช้สิ่งใดแทนเข้าไปในตัวเครื่องชาร์จ



คำเตือน! ค่าเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับส่วน/ไขควงไฟฟ้า



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานก่อนใช้เครื่อง

ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงที่กีดขวางห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

- ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชาร์จเสียหาย ต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Stanley ที่ได้รับอนุญาต เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประกอบบางอย่างหรือทั้งหมดต่อไปนี้

1. สวิตช์
2. ปุ่มเดินหน้า/ถอยหลัง
3. ปุ่มล็อกปรับแรงบิด
4. ตัวเลือกเกียร์สองจังหวะ
5. ตัวจับดอกสว่านแบบไม่ใช้จำปา
6. แบตเตอรี่
7. ปุ่มปลดล็อกแบตเตอรี่
8. ไฟ LED สองงาน
9. ปุ่มล็อกยึดปลายดอกสว่าน

การใช้งาน

คำเตือน! ปล่อยให้เครื่องมือทำงานตามความเร็วของเครื่อง ห้ามใช้งานเกินกำลัง

การชาร์จแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ต้องการการชาร์จไฟก่อนการใช้งานครั้งแรก และทุกครั้งเมื่อแบตเตอรี่ไม่สามารถจ่ายพลังงานได้เพียงพอสำหรับงานที่เคยทำได้โดยง่าย แบตเตอรี่อาจอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติและไม่ใช่วิธีซึ่งอาการผิดปกติ

คำเตือน! ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องที่ต่ำกว่า 10 °C หรือสูงกว่า 40 °C อุณหภูมิการชาร์จที่แนะนำ: ประมาณ 24 °C

หมายเหตุ: เครื่องชาร์จจะไม่ชาร์จแบตเตอรี่หากอุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำกว่าประมาณ 10 °C หรือสูงกว่า 40 °C

ให้ทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในเครื่องชาร์จ แล้วเครื่องชาร์จจะเริ่มชาร์จไฟเองโดยอัตโนมัติเมื่ออุณหภูมิของแบตเตอรี่อุ่นขึ้นหรือเย็นลง

- เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับตัวรับที่เหมาะสมก่อนใส่ก้อนแบตเตอรี่ลง

- ใส่ก้อนแบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ



ไฟ LED สีเขียวจะกะพริบเพื่อบอกว่ากำลังชาร์จแบตเตอรี่อยู่



เมื่อไฟ LED สีเขียวติดสว่างอย่างต่อเนื่องแสดงว่าการชาร์จเสร็จเรียบร้อยแล้ว แบตเตอรี่จะมีไฟเต็ม และสามารถนำไปใช้ได้เลย หรืออาจปล่อยให้ในเครื่องชาร์จก็ได้

คำเตือน! ชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่มีประจุทันทีหลังจากใช้งาน มิฉะนั้นอายุของแบตเตอรี่อาจลดลงอย่างมาก

การวินิจฉัยเครื่องชาร์จ

เครื่องชาร์จนี้ได้รับการออกแบบให้ตรวจพบปัญหาที่อาจเกิดขึ้นกับแบตเตอรี่หรือแหล่งจ่ายไฟ โดยไฟ LED หนึ่งดวงจะกะพริบในรูปแบบต่างๆ เพื่อแสดงถึงปัญหา

แบตเตอรี่เสื่อมสภาพ



เครื่องชาร์จสามารถตรวจพบแบตเตอรี่ที่มีกำลังไฟอ่อนหรือชาร์จเสียหาย ไฟ LED สีแดงจะกะพริบในรูปแบบตามที่ปรากฏบนป้าย ถ้าคุณเห็นรูปแบบการกะพริบแบตเตอรี่เสื่อมสภาพ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ดังกล่าวต่อไป ให้นำกลับไปยังศูนย์บริการหรือสถานที่เก็บรวบรวมเพื่อการรีไซเคิล

หน่วงเวลาเนื่องจากแบตเตอรี่ร้อน/เย็น



เมื่อเครื่องชาร์จพบว่าแบตเตอรี่มีอุณหภูมิร้อนหรือเย็นจนเกินไป เครื่องชาร์จจะเริ่มการหน่วงเวลาเนื่องจากแบตเตอรี่ร้อน/เย็นโดยอัตโนมัติ ซึ่งคือการหน่วงการชาร์จไฟจนกว่าก้อนแบตเตอรี่จะอยู่ในสภาพปกติ หลังจากนั้นเครื่องชาร์จจึงจะสลับมาเป็นโหมดชาร์จไฟ คุณสมบัตินี้จะช่วยให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่จะมีอายุการใช้งานยาวนานมากที่สุด ไฟ LED สีแดงจะกะพริบในรูปแบบตามที่ปรากฏบนป้าย เมื่อมีการหน่วงเวลาเนื่องจากแบตเตอรี่ร้อน/เย็น

สายไฟมีปัญห



เมื่อใช้เครื่องชาร์จกับแหล่งจ่ายไปแบบพกพา เช่น เครื่องกำเนิดไฟฟ้าหรือแหล่งจ่ายไฟที่แปลงไฟฟ้ากระแสตรง (DC) เป็นไฟฟ้ากระแสสลับ (AC) เครื่องชาร์จอาจหยุดการทำงานชั่วคราว ไฟ LED จะกระพริบเป็นรูปแบบตามที่ปรากฏบนป้าย ซึ่งหมายถึงแหล่งจ่ายไฟอยู่นอกเหนือข้อจำกัด

การทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในเครื่องชาร์จ

การต่อเครื่องชาร์จกับแบตเตอรี่นั้นสามารถปล่อยให้เชื่อมต่อได้ไม่จำกัดเวลาโดยที่ไฟ LED ติดสว่าง เครื่องชาร์จจะรักษาแบตเตอรี่และชาร์จไฟไว้ให้เต็มอยู่เสมอ

หมายเหตุสำคัญสำหรับการชาร์จ

- การชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง 65°F ถึง 75°F (18°- 24°C) จะช่วยให้อายุการใช้งานยืนยาวที่สุดและสมรรถนะดีที่สุด อย่างไรก็ตาม การชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิต่ำกว่า +40°F (+4.5°C) หรือสูงกว่า +105°F (+40.5°C) สิ่งนี้สำคัญมาก และจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายร้ายแรงกับแบตเตอรี่
- เครื่องชาร์จและแบตเตอรี่อาจแตะแล้วรู้สึกอุ่นๆ ขณะกำลังชาร์จ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติและไม่เป็นอันตราย หลังจากใช้งานคือ พยายามอย่าวางเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิอุ่น เช่น ในบริเวณที่คลุมด้วยโลหะ หรือส่วนท้ายที่ไม้ได้หุ้มฉนวน
- หากแบตเตอรี่ไม่ชาร์จไฟตามปกติ:
 - ตรวจสอบกระแสไฟฟ้าที่ได้รับด้วยการนำโคมไฟหรือเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่นๆ มาเทียบดู
 - ตรวจสอบดูว่าได้รับที่เชื่อมต่อกับสวิตช์ไฟตัดไฟเมื่อคุณเปิดไฟหรือไม่
 - ย้ายเครื่องชาร์จและแบตเตอรี่ไปยังที่ซึ่งอุณหภูมิอากาศโดยรอบอยู่ที่ประมาณ 65°F - 75°F (18°- 24°C) ถ้าปัญหาการชาร์จยังมีอยู่ให้นำเครื่องมีแบตเตอรี่ และเครื่องชาร์จไปยังศูนย์บริการ Stanley ใกล้บ้าน
- ควรชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำเมื่อแบตเตอรี่ไม่สามารถจ่ายพลังงานได้เพียงพอสำหรับงานที่เคยทำได้โดยง่าย
- อย่าวางงานต่อไป ภายใต้สถานการณ์เหล่านี้ ทำตามขั้นตอนการชาร์จ
- คุณยังอาจชาร์จแบตเตอรี่ที่ใช้ไฟไปบางส่วนในเวลาใดก็ตามที่คุณต้องการโดยไม่มีผลเสียต่อแบตเตอรี่ได้อีกด้วย

การติดตั้งและการถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ

คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มล๊อคทำงานอยู่เพื่อป้องกันการเปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนการถอดหรือติดตั้งแบตเตอรี่

เมื่อต้องการใส่แบตเตอรี่

- ใส่ก้อนแบตเตอรี่เข้าไปในเครื่องมือให้เข้าที่จนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกตามที่แสดงในรูป A ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใส่แบตเตอรี่เรียบร้อยแล้วและล๊อคเข้าที่

เมื่อต้องการถอดแบตเตอรี่

- กดปุ่มปลดล๊อคแบตเตอรี่ (7) ตามที่แสดงในรูป B และดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ

สวิตช์และปุ่มเดินหน้า/ถอยหลัง - รูป C

- เปิดและปิดใช้งานส่วนโดยการกดและปล่อยสวิตช์ (1) ตามที่แสดงในรูป C ยิ่งกดสวิตช์ให้ลึกเท่าใด ความเร็วของส่วนก็จะสูงขึ้นเท่านั้น
- ปุ่มควบคุมเดินหน้า/ถอยหลัง (2) จะควบคุมทิศทาง การหมุนของเครื่องมือ รวมทั้งทำหน้าที่เป็นปุ่มล๊อคให้อยู่ในตำแหน่งปิดอีกด้วย
- หากต้องการเลือกทิศทางการหมุนไปด้านหน้า ให้ปล่อยสวิตช์แล้วกดปุ่มควบคุมเดินหน้า/ถอยหลังไปทางด้านขวาของเครื่องมือ
- หากต้องการเลือกทิศทางการหมุนไปด้านหลัง ให้กดปุ่มควบคุมเดินหน้า/ถอยหลังไปทางด้านซ้ายของเครื่องมือ
- ตำแหน่งกลางของปุ่มควบคุมจะเป็นการล๊อคเครื่องมือให้อยู่ในตำแหน่งปิดการทำงาน เมื่อจะเปลี่ยนตำแหน่งของปุ่มควบคุม ต้องแน่ใจว่าได้ปล่อยสวิตช์แล้ว

การปรับการควบคุมแรงบิด - รูป D

เครื่องมือนี้มีปลอกปรับแรงบิด (3) สำหรับเลือกโหมดการทำงาน และกำหนดแรงบิดสำหรับการขันสกรู สกรูขนาดใหญ่และวัสดุชิ้นงานที่มีเนื้อแข็งจะต้องใช้การตั้งค่าแรงบิดสูงกว่าสกรูขนาดเล็กและวัสดุชิ้นงานที่มีเนื้ออ่อน

- สำหรับการเจาะไม้ เหล็ก และพลาสติก ให้ปรับปลอกไปที่สัญลักษณ์ของตำแหน่งการเจาะ
- สำหรับการขันสกรู ให้ปรับปลอกไปยังค่าที่ต้องการ หากคุณไม่ทราบการตั้งค่าที่เหมาะสม โปรดดำเนินการดังนี้
- ปรับปลอกไปที่ค่าแรงบิดต่ำสุด
- ขันสกรูตัวแรก
- หากคลัทช์หมุนฟรีก่อนจะได้ผลลัพธ์ที่ต้องการ ให้เพิ่มแรงบิดแล้วขันสกรูต่อ
- ทำซ้ำจนกว่าจะได้รับการตั้งค่าที่ถูกต้อง
- จากนั้น ให้ใช้ค่านี้นับกับสกรูที่เหลือ

ตัวเลือกเกียร์สองจังหวะ (รูป E)

เกียร์สองจังหวะของสว่านนี้ช่วยให้คุณสามารถเปลี่ยนเกียร์เพื่อให้ใช้งานได้หลากหลายขึ้น

- ถ้าต้องการความเร็วต่ำ ให้ตั้งค่าแรงบิดสูง (ตำแหน่ง 1) ปิดเครื่องมือและปล่อยให้เครื่องหยุดหมุนเอง เลื่อนปุ่มเปลี่ยนเกียร์ (4) ออกห่างตัวจับดอกสว่าน
- ถ้าต้องการเลือกความเร็วสูง ให้ตั้งค่าแรงบิดต่ำ (ตำแหน่ง 2) ปิดเครื่องมือและปล่อยให้เครื่องหยุดหมุนเอง เลื่อนปุ่มเปลี่ยนเกียร์กลับไปทางตัวจับดอกสว่าน

หมายเหตุ: อย่าเปลี่ยนเกียร์ขณะที่เครื่องมือกำลังทำงาน ถ้าคุณมีปัญหากับการเปลี่ยนเกียร์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มเปลี่ยนเกียร์อยู่ในตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งระหว่างถูกดันไปข้างหน้าจนสุดหรือถูกดันถอยหลังจนสุด

ตัวจับดอกสว่านแบบไม้ใช้จำปา - รูป F

คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก่อนแบดเดอรีถูกถอดออกเพื่อป้องกันการเปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนการติดตั้งหรือถอดอุปกรณ์เสริม

ถ้าต้องการใส่ดอกสว่านหรืออุปกรณ์เสริมอื่น:

- จับตัวจับดอกสว่าน (5) แล้วหมุนตัวจับดอกสว่านทวนเข็มนาฬิกา เมื่อมองจากด้านปลายของตัวจับดอกสว่าน
- ใส่ดอกสว่านหรืออุปกรณ์เสริมอื่นลงในตัวจับดอกสว่านจนสุด และขันให้แน่นด้วยการหมุนตัวจับดอกสว่านตามเข็มนาฬิกา เมื่อมองจากด้านปลายของตัวจับดอกสว่าน

คำเตือน! อย่าพยายามขันหรือคลายดอกสว่าน (หรืออุปกรณ์เสริมอื่นใด) ด้วยการจับยึดส่วนหน้าของตัวจับดอกสว่านแล้วเปิดสวิตช์เครื่องมือ การเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมในลักษณะนี้อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อตัวจับดอกสว่านและเกิดการบาดเจ็บได้

การขันสกรู

- สำหรับการขันตัวยึดเข้า จะต้องผลักปุ่มเดินหน้า/ถอยหลังไปทางซ้าย
- สำหรับการถอดตัวยึดออก ให้ผลักปุ่มไปทางขวา

หมายเหตุ: ขณะที่เปลี่ยนจากเดินหน้าเป็นถอยหลัง หรือกลับกัน ให้ปล่อยสวิตช์ปรับระดับความเร็วก่อนเสมอ

การเจาะ

- ใช้ดอกสว่านที่คมเท่านั้น
- หนุนและจับยึดชิ้นงานให้เหมาะสมตามที่คำแนะนำด้านความปลอดภัยระบุไว้
- ใช้อุปกรณ์รักษาที่จำเป็นและเหมาะสมตามที่คำแนะนำด้านความปลอดภัยระบุไว้
- ป้องกันและรักษาสภาพพื้นที่ทำงานตามที่คำแนะนำด้านความปลอดภัยระบุไว้
- เดินเครื่องสว่านช้าๆ ใช้แรงกดเพียงเล็กน้อยจนกว่าที่เจาะเริ่มลึกพอที่ดอกสว่านจะไม่ลื่นหลุดออกมา

- ออกแรงกดให้เป็นแนวเดียวกันกับดอกสว่าน ใช้แรงกดพอสมควรเพื่อให้ดอกสว่านเจาะเข้าไปอย่างต่อเนื่อง แต่ไม่มากเกินไปจนทำให้มอเตอร์หยุดค้ำงหรือดอกสว่านเบี่ยง
- ถือสว่านให้มั่นด้วยสองมือ โดยมีมือหนึ่งอยู่ที่ค้ำจับ อีกมือจับอยู่ที่ปุ่มบริเวณแบดเดอรีหรือที่มือจับเสริมถ้ามี
- ห้ามปิดและเปิดสวิตช์สว่านที่หยุดทำงานเพื่อพยายามให้ส่วนทำงาน การทำเช่นนี้จะทำให้เครื่องมือได้รับความเสียหาย
- ลดการค้ำงระหว่างการเจาะโดยลดแรงกดและค่อยๆ เจาะให้ทะลุผ่านช่วงสุดท้ายของรู
- ให้มอเตอร์ยังหมุนไว้ระหว่างการถอนดอกสว่านออกจากที่เจาะ วิธีนี้จะช่วยลดปัญหาดอกสว่านติดได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์สามารถเปิดและปิดสว่านได้

การเจาะไม้

การเจาะรูในงานไม้สามารถใช้ดอกสว่านแบบเกลียวเช่นเดียวกับที่ใช้กับงานโลหะหรือด้วยดอกสว่านใบพาย ดอกสว่านเหล่านี้จะต้องคม และจะต้องดึงออกบ่อยๆ ขณะที่เจาะเพื่อเอาเศษไม้ออกจากรู

การเจาะโลหะ

ใช้สารหล่อลื่นสำหรับงานตัดขณะเจาะโลหะ ยกเว้นเหล็กหล่อและทองเหลืองที่ควรเจาะขณะแห้ง สารหล่อลื่นที่ใช้ในงานได้ดีที่สุดคือน้ำมันตัดที่ผสมสารซิลเฟออร์

การเจาะเข้าไปในปูน

สำหรับการเจาะปูน ให้ปรับปลอก (3) ไปที่ตำแหน่งเจาะกระแทก โดยปรับให้สัญลักษณ์ตรงกับเครื่องหมาย ใช้ดอกสว่านเจาะปูนหัวคาร์ไบด์ โปรตุ๊ดในส่วนการเจาะรักษาแรงกดของสว่านแต่ไม่มากเกินไปจนทำให้วัสดุแตกหัก ฝุ่นที่ออกมาอย่างต่อเนื่องบ่งบอกถึงอัตราการเจาะที่เหมาะสม

ไฟ LED แสดงการทำงาน

เมื่อส่วนทำงานโดยการกดสวิตช์ (1) ไฟ LED สองงาน (8) ที่มีอยู่จะส่องสว่างพื้นที่ทำงานโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: ไฟสองงานใช้สำหรับสองบริเวณที่ทำงาน เบื้องหน้าเท่านั้น ไม่ใช่สำหรับใช้เป็นไฟฉาย

ที่เก็บปลายดอกสว่าน

ที่เก็บปลายดอกสว่าน (9) ติดตั้งอยู่บริเวณฐานของเครื่องมือ

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไขที่เป็นไปได้
เครื่องไม่เริ่มทำงาน	ใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จ	ตรวจสอบการใส่แบตเตอรี่ ตรวจสอบข้อกำหนดการชาร์จแบตเตอรี่
เครื่องจะเริ่มใช้ได้นั้นที่เมื่อใส่แบตเตอรี่	เนื่องจากสวิตช์ถูกปรับไว้ที่ตำแหน่ง "เปิด"	ดังนั้นจึงต้องเลื่อนสวิตช์มาที่ตำแหน่ง "ปิด" เพื่อป้องกันการเปิดใช้งานทันทีเมื่อใส่แบตเตอรี่
แบตเตอรี่ไม่ชาร์จ	ไม่ได้ใส่แบตเตอรี่ในเครื่องชาร์จ เครื่องชาร์จไม่ได้เสียบไฟ อุณหภูมิโดยรอบสูงเกินไปหรือเย็นเกินไป	ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จจนกระทั่งไฟ LED ติดสว่าง เสียบเครื่องชาร์จเข้ากับเต้าเสียบที่ใช้งานได้ ย้ายแท่นชาร์จและชุดแบตเตอรี่ไปในบริเวณที่มีอุณหภูมิของอากาศโดยรอบสูงกว่า 40 องศา F (45°C) หรือต่ำกว่า 105 องศา F (+40.5°C)
เครื่องหยุดทำงานทันที	แบตเตอรี่มีอุณหภูมิสูงถึงขีดจำกัดอุณหภูมิสูงสุด เมื่อไม่มีไฟเหลืออยู่ (เพื่อให้อายุของแบตเตอรี่สูงสุด แบตเตอรี่จึงได้รับการออกแบบให้หยุดทำงานทันทีเมื่อไม่มีไฟเหลืออยู่)	ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง วางบนเครื่องชาร์จและปล่อยให้ชาร์จ

การบำรุงรักษา

เครื่องมือไฟฟ้า STANLEY ออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาที่ดีที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ

กับการดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

- ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย



การหล่อลื่น

ไม่ต้องใช้สารหล่อลื่นเพิ่มเติมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้



การทำความสะอาด



คำเตือน: หมั่นเป่าสิ่งสกปรกและฝุ่นละอองที่สะสมออกจากตัวเครื่องเป็นประจำด้วยลมแห้ง เนื่องจากสิ่งสกปรกมีสะสมอยู่ภายในและรอบๆ ช่องระบายอากาศ สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหน้ากากกันฝุ่นที่ได้มาตรฐานในขณะดำเนินการขั้นตอนนี้



คำเตือน: ห้ามใช้สารที่เป็นตัวทำละลายหรือสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรงอื่นๆ ทำความสะอาดชิ้นส่วนของเครื่องมือที่ไม่ใช่โลหะ สารเคมีเหล่านี้อาจส่งผลต่อวัสดุที่ใช้ในชิ้นส่วนเหล่านี้ ใช้เฉพาะผ้าชุบน้ำสบู่อ่อนๆ เท่านั้น อย่าให้มีของเหลวเข้าไปภายในเครื่อง และห้ามไม่ให้ส่วนหนึ่งส่วนใดของเครื่องมือจุ่มลงในของเหลว

อุปกรณ์เสริม



คำเตือน: เนื่องจากอุปกรณ์เสริมอื่นนอกเหนือจากที่ STANLEY มีจำหน่าย ไม่ได้ผ่านการทดสอบร่วมกับผลิตภัณฑ์นี้ จึงอาจเป็นอันตรายหากใช้อุปกรณ์เสริมดังกล่าวร่วมกับเครื่องมือนี้ เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บ ให้ใช้อุปกรณ์เสริมเฉพาะที่ STANLEY แนะนำให้ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์เท่านั้น



คำเตือน: ใช้ได้เฉพาะอุปกรณ์เสริมแบบกระแทกเท่านั้น อุปกรณ์เสริมแบบไม่กระแทกอาจแตกหักหรือก่อให้เกิดสภาพที่เป็นอันตรายได้ ตรวจสอบอุปกรณ์เสริมก่อนก่อนใช้งานเพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์เสริมดังกล่าวไม่มีรอยแตก

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมที่เหมาะสม

การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้ง
ผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนปกติ

เมื่อคุณเห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ STANLEY
ของคุณ หรือเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์สำหรับคนอื่น
ต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือน จัดการ
กับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการเก็บรวบรวมแบบ
คัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์
และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิล
วัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุ
รีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อ
สิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎหมายท้องถิ่นอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับ
การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายในครัว
เรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการรับ
อุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์
ชิ้นใหม่

ข้อสังเกต

เนื่องจาก Stanley มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์
อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการ
เปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้
ทราบล่วงหน้า

- อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันใน
แต่ละประเทศ
- ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละ
ประเทศ
- ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการ
ในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์จาก
ตัวแทนจำหน่ายของ Stanley ในประเทศของคุณ

Bor palu/obeng SCH20

Data teknis

SPESIFIKASI		SCH20	
Voltase	V_{DC}	18	
Kecepatan tanpa beban	menit ¹	0-350/0-1500	
Daya putar maks.	Nm	45	
Kapasitas gagang gerak	mm	13	
Kapasitas pengeboran maksimum:			
Baja	mm	13	
Kayu	mm	35	
Batuan	mm	13	
Berat	kg	1.2	
PENGISI DAYA		SC201	SC202
Voltase Input	V_{AC}	230	230
Voltase Output	V_{DC}	18	18
Arus Output(DC)	mA	1000	2000
Kisaran waktu isi daya	min	80-240	40-120
BATERAI		SCB20C	SCB20D
Voltase	V_{AC}	18	18
Kapasitas	Ah	1.3	2.0
Tipe		Li-Ion	Li-Ion

Tujuan penggunaan

Bor/obeng Stanley SCH20 Anda dirancang sebagai obeng serta bor kayu, logam, plastik, dan batuan lunak. Alat ini ditujukan untuk pengguna profesional dan pribadi dan non-profesional.

Petunjuk Keselamatan

Peringatan Keselamatan Alat Listrik Umum



PERINGATAN! Baca seluruh petunjuk dan peringatan keselamatan.

Kegagalan untuk mengikuti peringatan dan instruksi dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

SIMPAN SELURUH PERINGATAN DAN INSTRUKSI UNTUK RUJUKAN DI MASA DEPAN

Istilah "alat listrik" dalam peringatan merujuk pada alat listrik beroperasi listrik induk (berkabel) atau alat listrik beroperasi baterai (nirkabel).

1. **Keselamatan area kerja**
 - a. **Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang berantakan atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
 - b. **Jangan mengoperasikan alat listrik di lingkungan yang mudah menimbulkan bahaya ledakan, seperti di tempat yang terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Alat listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau asap.
 - c. **Jauhkan anak-anak dan orang yang berada di sekitar, sewaktu mengoperasikan alat listrik.** Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.
2. **Keselamatan kelistrikan**
 - a. **Steker perkakas listrik harus sesuai dengan soketnya. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
 - b. **Jagalah agar badan Anda tidak bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan, seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.
 - c. **Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar pada kondisi yang basah.** Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
 - d. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak.** Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
 - e. **Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
 - f. **Jika penggunaan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang terlindung oleh perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

3. Keselamatan diri

- a. **Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.** Kelengahan sesaat saja ketika mengoperasikan alat listrik dapat menyebabkan cedera diri yang parah.
 - b. **Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata.** Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
 - c. **Hindari menyalakan alat tanpa disengaja.** Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat. Membawa alat listrik dengan jari Anda yang masih menempel pada sakelar atau menghidupkan alat listrik yang sakelarnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
 - d. **Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan alat listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
 - e. **Jangan menjangkau melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik dengan lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
 - f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
 - g. **Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan pengumpulan debu, pastikan alat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
- ### 4. Penggunaan dan pemeliharaan alat listrik
- a. **Jangan menggunakan perkakas listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkat

kelajuan yang telah dirancang untuk alat itu.

- b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika sakelar tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelar adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
 - c. **Lepaskan stopkontak dari sumber listrik dan/atau baterai dari alat listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesori, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
 - d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan membolehkan orang yang tidak memahami alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Alat listrik bisa berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
 - e. **Rawat perkakas listrik. Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan.** Banyak terjadi kecelakaan akibat alat listrik yang tidak terawat baik.
 - f. **Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
 - g. **Gunakan alat listrik, aksesori, dan mata bor, dsb., sesuai instruksi-instruksi ini, dengan memperhitungkan persyaratan kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Menggunakan alat listrik untuk pengoperasian yang berbeda dengan yang dimaksudkan akan mengakibatkan situasi yang membahayakan.
- ### 5. Battery tool use and care
- a. **Isi ulang daya baterai hanya dengan pengisi daya yang ditetapkan oleh pabrik.** Pengisi daya yang cocok untuk satu tipe baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran jika digunakan pada baterai lainnya.
 - b. **Gunakan alat listrik hanya dengan baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan baterai lainnya dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
 - c. **Pada saat baterai tidak dipakai, jauhkan**

baterai dari benda logam seperti klip penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya yang dapat membuat hubungan dari satu terminal dengan terminal lainnya. Menghubungkan kedua terminal baterai dengan kabel secara tidak semestinya dapat mengakibatkan luka bakar atau kebakaran.

- d. **Pemakaian yang salah bisa menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika tidak sengaja tersentuh, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, carilah juga bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

6. Servis

- a. **Alat listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Ini akan menjamin keselamatan alat terpelihara.

Peringatan tambahan untuk keamanan perkakas listrik



PERINGATAN! Peringatan keselamatan tambahan untuk bor/obeng

- **Gunakan pegangan tambahan** yang disertakan dengan alat ini. Lepasnya kendali dapat menimbulkan cedera diri.
- **Pegang alat listrik pada permukaan pegangan berpenyekat saat melakukan pengoperasian di mana aksesoris pemotong dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Aksesoris pemotong yang bersentuhan dengan kabel bertegangan listrik dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam perkakas listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.
- **Pegang alat listrik pada permukaan pegangan berpenyekat saat menjalankan operasi di mana alat penjepit dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Alat penjepit yang bersentuhan dengan kabel bertegangan listrik dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam alat listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.
- **Gunakan penjepit atau cara praktis lain untuk mengencangkan dan menyangga benda kerja di permukaan yang stabil.** Memegang benda dengan tangan atau disandarkan pada tubuh Anda akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan hilangnya kendali.

- Sebelum mengebor tembok, lantai, atau langit-langit, periksa dulu penempatan kabel dan pipa.
- Hindari menyentuh ujung mata bor segera setelah mengebor, karena mungkin panas.
- Tujuan penggunaan dijelaskan dalam buku petunjuk ini. Menggunakan aksesoris atau peralatan tambahan, maupun mengoperasikan alat ini dengan cara yang tidak sesuai dengan yang disarankan dalam panduan pengguna ini dapat menimbulkan risiko cedera tubuh dan/atau kerusakan benda-benda milik pribadi.

Keselamatan orang lain

- Jangan biarkan anak-anak atau orang dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensor, maupun mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan atau orang-orang yang tidak memahami petunjuk ini menggunakan mesin ini, peraturan setempat mungkin membatasi usia operator.
- Jangan mengoperasikan alat ini saat orang lain, khususnya anak-anak, atau binatang peliharaan tengah berada di dekat Anda.

Risiko-risiko lain

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengamanan sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang berputar/bergerak.
- Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesoris.
- Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- Kerusakan indera pendengaran.
- Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan alat (contoh:- mengebor kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF.)

LABEL PADA ALAT

Label pada alat Anda dapat memuat simbol-simbol berikut ini dengan kode tanggal:



PERINGATAN: Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk.

POSISI KODE TANGGAL

Kode Tanggal, yang juga mencantumkan tahun produksi, dicetak pada kerangka alat.

Contoh:

2016 XX JN
Tahun pembuatan

Petunjuk keselamatan tambahan untuk baterai dan pengisi daya (Tidak disertakan bersama alat)

Baterai

- Jangan pernah membuka baterai untuk alasan apa pun.
- Jangan paparkan baterai pada air.
- Jangan simpan di lokasi yang suhunya melebihi 40 °C.
- Lakukan pengisian daya hanya pada suhu lingkungan antara 10 °C hingga 40 °C.
- Isi ulang daya hanya menggunakan pengisi daya yang disertakan bersama alat.
- Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian "Melindungi Lingkungan"



Jangan pernah mengisi ulang daya baterai rusak.

Pengisi daya

- Gunakan pengisi daya Stanley Anda hanya untuk mengisi ulang daya baterai dalam alat yang digunakannya. Baterai lain dapat meledak, menyebabkan cedera diri dan kerusakan.
- Jangan pernah mengisi ulang daya baterai yang tidak dapat diisi ulang.
- Segera ganti kabel yang rusak.
- Jangan paparkan pengisi daya pada air.
- Jangan membuka pengisi daya.
- Jangan membongkar untuk memeriksa bagian dalam pengisi daya.



PERINGATAN! Peringatan keselamatan tambahan untuk bor/obeng



Baca buku petunjuk sebelum penggunaan.

Keselamatan kelistrikan



Pengisi daya ini berisolasi ganda; oleh sebab itu tidak perlu kabel arde (ground). Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi. Jangan pernah

mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.

- Jika kabel suplai rusak, kabel suplai harus diganti oleh pihak pabrik atau Pusat Layanan Stanley resmi untuk menghindari bahaya.

Fitur-Fitur

Peralatan ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Sakelar Pemicu
2. Tombol Maju/Mundur
3. Cincin Penyesuai Torsi
4. Pemilih Persneling Rentang Ganda
5. Gagang Gerek Tanpa Tombol
6. Baterai
7. Tombol Pelepas Baterai
8. Lampu Kerja LED
9. Penahan Ujung Mata Bor

Penggunaan

PERINGATAN! Biarkan alat bekerja sesuai kecepatannya.

Jangan dibebani berlebihan.

Mengisi ulang daya baterai

Baterai perlu diisi ulang sebelum penggunaan pertama dan setiap kali baterai tidak mampu menghasilkan daya yang memadai untuk mengerjakan pekerjaan yang sebelumnya mudah dilakukan. Baterai akan menghangat pada saat diisi ulang; ini wajar dan tidak menandakan adanya masalah.

PERINGATAN! Jangan isi daya baterai pada suhu sekitar di bawah 10 °C atau di atas 40 °C. Suhu pengisian daya yang disarankan: sekitar 24 °C.

CATATAN: Pengisi daya tidak akan mengisi ulang baterai jika suhu sel di bawah kurang lebih 10 °C atau di atas 40 °C.

Baterai harus dibiarkan dalam pengisi daya, dan pengisi daya akan mulai mengisi ulang daya secara otomatis bilamana suhu sel menghangat atau mendingin.

- Sambungkan pengisi daya pada stop kontak yang sesuai sebelum memasukkan baterai.
- Masukkan baterai ke dalam pengisi daya.



LED hijau akan berkedip yang menunjukkan bahwa baterai sedang diisi dayanya.



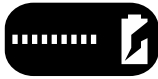
LED hijau akan menyala terus menerus sebagai indikasi bahwa pengisian daya sudah selesai. Kemasan sudah terisi daya penuh dan dapat digunakan sekarang, atau dibiarkan di dalam pengisi daya.

Peringatan! Isi ulang baterai yang habis sesegera setelah digunakan atau masa pakai baterai dapat sangat berkurang.

Diagnosa Pengisi Daya

Pengisi daya ini dirancang untuk mendeteksi masalah tertentu yang dapat muncul pada baterai atau sumber listrik. Adanya masalah ditunjukkan dengan satu LED yang berkedip dengan pola yang berbeda.

Baterai Buruk



Pengisi daya dapat mendeteksi baterai yang lemah atau rusak. LED merah berkedip dengan pola yang ditunjukkan pada label. Apabila pola kedipan baterai yang buruk ini terlihat, jangan lanjutkan pengisian daya baterai. Kembalikan baterai ke pusat layanan atau tempat pengumpulan untuk didaur ulang.

Penundaan Kemasan Panas/Dingin



Ketika pengisi daya mendeteksi baterai terlalu panas atau terlalu dingin, secara otomatis pengisi daya akan memulai Penundaan Kemasan Panas/Dingin, yaitu menunda pengisian daya sampai baterai normal kembali. Setelah hal ini terjadi, secara otomatis pengisi daya beralih ke mode Pengisian Daya Kemasan. Fitur ini memastikan masa pakai baterai maksimum. LED merah berkedip dengan pola yang ditunjukkan pada label saat penundaan kemasan Panas/Dingin terdeteksi.

Masalah Saluran Listrik



Saat pengisi daya digunakan dengan beberapa sumber listrik portabel seperti generator atau sumber yang mengonversi DC ke AC, pengisi daya

dapat menghentikan operasi untuk sementara. LED berkelip dengan pola yang ditunjukkan pada label. Ini menunjukkan bahwa sumber listrik melebihi batas.

Meninggalkan baterai dalam pengisi daya

Pengisi daya dan baterai dapat dibiarkan terhubung dengan lampu LED menyala tanpa batas waktu. Pengisi daya akan menjaga baterai tetap dalam kondisi baik dan terisi penuh.

Catatan Pengisian Daya Penting

- Masa pakai terlama dan kinerja terbaik bisa didapatkan jika baterai diisi daya pada saat suhu udara sekitar 65°F dan 75°F (18°- 24°C). JANGAN mengisi daya baterai dalam suhu udara di bawah +40°F(+4,5°C), atau di atas +105°F (+40,5°C). Ini penting dan akan mencegah kerusakan parah pada baterai.
- Pengisi daya dan baterai bisa menjadi hangat saat tersentuh ketika sedang mengisi daya. Kondisi ini normal dan tidak menunjukkan adanya masalah. Untuk memudahkan pendinginan baterai setelah digunakan, jangan menempatkan pengisi daya atau baterai dalam lingkungan yang hangat seperti di gudang logam, atau trailer yang tidak berinsulasi.
- Jika baterai tidak mengisi daya dengan benar:
 - Periksa arus pada stopkontak dengan mencolokkan lampu atau peralatan lainnya.
 - Periksa apakah stopkontak terhubung ke sakelar lampu yang mematikan daya saat Anda mematikan lampu.
 - Pindahkan pengisi daya dan baterai ke lokasi dengan suhu udara sekitar antara 65°F - 75°F (18°- 24°C). d. Jika masalah pengisian daya masih berlanjut, bawa alat, baterai, dan pengisi daya ke pusat layanan Stanley Fat Max lokal Anda .
- Baterai harus diisi ulang saat gagal menghasilkan daya yang cukup pada pekerjaan yang mudah dilakukan sebelumnya.
- JANGAN LANJUTKAN menggunakan dengan kondisi-kondisi berikut. Ikuti prosedur pengisian daya.
- Anda juga dapat mengisi daya baterai yang digunakan sebagian kapan pun Anda mau dengan tanpa efek samping pada baterai.

Memasang dan Melepaskan Baterai dari alat

Peringatan! Pastikan tombol pengunci diaktifkan untuk mencegah aktuasi sakelar sebelum melepas atau memasang baterai.

Untuk memasang baterai

- Masukkan baterai dengan kuat ke dalam alat sampai terdengar bunyi klik seperti ditunjukkan pada gambar A. Pastikan baterai benar-benar terpasang dan terkunci ke posisi.

Untuk melepas baterai

- Tekan tombol pelepas baterai (7) seperti yang ditunjukkan pada **gambar D** dan tarik baterai dari alat.

Sakelar pemacu & tombol maju/mundur - gambar C

- Bor MATI dan MENYALA dengan menarik dan melepaskan sakelar pemacu (1) yang ditunjukkan pada gambar C. Makin dalam pemacu ditekan, makin cepat kecepatan bormya.
- Tombol kendali maju/mundur (2) menentukan arah putaran alat dan juga berfungsi sebagai tombol pengunci.
- Untuk memilih rotasi maju, lepaskan sakelar pemacu dan tekan tombol kendali maju/mundur pada sisi kanan alat.
- Untuk memilih rotasi mundur, tekan tombol kendali maju/mundur pada sisi kiri alat.
- Posisi tengah tombol kendali mengunci alat dalam posisi mati. Saat mengubah posisi tombol kendali, pastikan bahwa pemacu sudah dilepaskan.

Menyesuaikan kontrol torsi - gambar D

Alat ini dipasang dengan cincin pengatur torsi (3) untuk memilih mode pengoperasian dan menyatel torsi untuk mengencangkan obeng. Sekrup besar dan material benda keras membutuhkan penyetulan torsi yang lebih tinggi dibandingkan sekrup kecil dan material benda lunak.

- Untuk mengebor kayu, logam, dan plastik, setel cincin ke simbol posisi pengeboran.
- Untuk mengobeng, setel cincin ke setelan yang diinginkan. Jika Anda belum mengetahui setelan yang tepat, ikuti langkah-langkah berikut:
- Setel cincin ke setelan torsi terendah.
- Kencangkan sekrup pertama.
- Jika kopling berputar ke satu arah saja sebelum hasil yang diinginkan tercapai, tingkatkan penyetulan cincin dan teruskan mengencangkan sekrup.
- Ulangi sampai Anda mendapatkan setelan yang tepat.
- Gunakan setelan ini untuk sekrup-sekrup selanjutnya.

Sakelar rentang ganda - gambar E

Dengan fitur rentang ganda dari bor, Anda dapat mengatur roda gigi untuk fleksibilitas yang lebih besar.

- Untuk memilih pengaturan torsi tinggi (posisi 1) berkecepatan rendah, matikan alat dan biarkan

berhenti. Geser tombol pengatur roda gigi (4) menjauh dari gagang gerak.

- Untuk memilih pengaturan torsi rendah (posisi 2) berkecepatan tinggi, matikan alat dan biarkan berhenti. Geser tombol pengatur roda gigi kembali menuju ke gagang gerak.

Catatan: Jangan ubah roda gigi saat alat sedang berjalan. Jika Anda mengalami kesulitan mengubah roda gigi, pastikan bahwa tombol roda gigi rentang ganda sepenuhnya ditekan ke depan atau sepenuhnya ditekan ke belakang.

Gagang gerak tanpa tombol - gambar F

Peringatan! Pastikan bahwa baterai sudah dilepas untuk mencegah terjadinya aktuasi alat sebelum memasang atau melepas aksesoris.

Untuk memasukkan mata bor atau aksesoris lainnya:

- Pegang gagang gerak (5) erat-erat dan putar ke arah berlawanan jarum jam, seperti terlihat dari ujung gagang.
- Masukkan mata bor atau aksesoris lainnya sepenuhnya ke gagang gerak, lalu kencangkan dengan memutar gagang searah jarum jam sebagaimana dilihat dari ujung gagang gerak.

Peringatan! Jangan pernah mengencangkan atau mengendurkan mata bor (atau aksesoris apa pun) dengan cara memegang erat bagian depan gagang gerak dan menyalakan alat. Mengganti aksesoris dengan cara seperti ini dapat mengakibatkan kerusakan pada gagang gerak dan cedera diri.

Mengobeng

- Untuk menggerakkan pengencang, tombol maju/mundur harus didorong ke kiri.
- Gunakan pemalik (tombol yang didorong ke kanan) untuk melepaskan pengencang.

Catatan: Ketika pindah dari maju ke mundur, atau sebaliknya, selalu lepaskan sakelar pemacu terlebih dahulu.

Mengebor

- Gunakan hanya mata bor yang tajam.
- Sangga dan kencangkan material kerja dengan benar, sebagaimana dijelaskan dalam Petunjuk Keselamatan.
- Gunakan peralatan keselamatan yang tepat dan diperlukan, sebagaimana dijelaskan dalam Petunjuk Keselamatan.
- Amankan dan jaga area kerja, sebagaimana dijelaskan dalam Petunjuk Keselamatan.
- Jalankan bor dengan sangat lambat, menggunakan tekanan ringan, hingga lubang mulai cukup menjaga mata bor tetap meluncur melewati lubang itu.

- Selalu beri penekanan dalam garis lurus dengan mata bor. Gunakan cukup tekanan untuk menjaga agar mata bor tidak melenceng, namun jangan terlalu kuat sampai motor macet atau mata bor rusak.
- Pegang obor dengan erat menggunakan dua tangan, satu tangan pada pegangan dan satu tangan memegang bagian bawah sekitar area baterai atau pegangan tambahan, jika ada.
- **JANGAN MENGEKLIK PEMICU BERULANG KALI UNTUK BERUSAHA MENYALAKAN BOR YANG MACET. INI DAPAT MENIMBULKAN KERUSAKAN PADA ALAT.**
- Minimalkan risiko kemacetan melalui terobosan dengan mengurangi tekanan dan mengebor secara perlahan melalui bagian terakhir dari lubang.
- Tetap jalankan motor saat menarik mata bor keluar dari lubang yang dibor. Ini akan membantu mengurangi kemacetan.
- Pastikan sakelar menyalakan dan mematikan bor.

Pemecahan masalah

Masalah	Kemungkinan penyebab	Penyelesaian yang mungkin
Unit tidak mau menyala.	Baterai tidak dipasang dengan benar. Baterai tidak diisi daya.	Periksa pemasangan baterai. Periksa persyaratan pengisian daya pada baterai
Unit segera dimulai setelah baterai dimasukkan	Sakelar telah dibiarkan di posisi "nyala".	Sakelar harus dipindahkan ke posisi "mati" untuk mencegah agar alat tidak langsung dimulai saat baterai dimasukkan.
Baterai tidak mau terisi daya.	Baterai tidak dimasukkan ke pengisi daya. Baterai tidak dicolokkan. Suhu udara sekitarnya terlalu panas atau terlalu dingin.	Masukkan baterai ke pengisi daya sampai LED menyala. Colokkan pengisi daya ke stopkontak yang berfungsi. Pindahkan alat pengisi daya dan baterai ke suhu udara lingkungan di atas 40 °F (45 °C) atau di bawah 105 °F (+40,5 °C).
Unit mati secara tiba-tiba.	Baterai telah mencapai batas panas maksimumnya. Tidak bisa diisi daya. (Untuk memaksimalkan masa pakai baterai, baterai ini dirancang untuk mati secara tiba-tiba ketika dayanya habis	Biarkan baterai dingin. Nyalakan pengisi daya dan biarkan mengisi daya.

Mengebor kayu

Lubang di kayu dapat dibuat dengan mata bor ulir yang sama yang digunakan untuk logam atau dengan mata bor yang berujung lebar. Mata bor ini harus tajam dan harus sering ditarik keluar saat pengeboran untuk membersihkan serpihan dari galur.

Mengebor logam

Gunakan pelumas pemotong saat mengebor logam. Kecuali untuk besi tuangan dan kuningan yang harus dibor kering. Pelumas pemotong yang bekerja paling baik adalah minyak pemotongan yang diberi belerang.

Mengebor dinding bata

Untuk mengebor dinding bata, setel cincin (3) ke posisi pengeboran palu dengan cara menghubungkan simbol dengan tanda. Gunakan mata bor batu berujung karbida. Lihat bagian Pengeboran. Jaga gaya pada bor agar tidak terlalu kuat sehingga meretakkan bahan yang rapuh. Aliran debu yang lancar menunjukkan laju pengeboran yang tepat.

Lampu kerja LED

Ketika bor diaktifkan dengan menarik sakelar pemicu (1), lampu kerja LED yang terintegrasi (8) akan menerangi area kerja secara otomatis.

Catatan: Lampu kerja dirancang untuk menerangi permukaan benda yang sedang dikerjakan dan tidak ditujukan untuk penggunaan sebagai lampu sorot.

Penyimpanan ujung mata bor

Slot penyimpanan mata bor (9) dipasang pada dudukan alat.

Pemeliharaan

Alat listrik STANLEY Anda telah dirancang untuk penggunaan jangka panjang dengan pemeliharaan minimal. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

- Bersihkan celah-celah ventilasi dalam alat Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- Bersihkan kerangka motor secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.



Pelumas

Alat listrik Anda tidak membutuhkan pelumas tambahan.



Pembersihan



PERINGATAN: Semprot ke luar kotoran dan debu pada bodi utama dengan udara kering sesering mungkin saat kotoran terlihat mengendap di dalam dan di sekitar ventilasi udara. Gunakan pelindung mata yang sesuai dan masker debu yang sesuai bilamana mengerjakan prosedur ini.



PERINGATAN: Jangan gunakan pelarut atau bahan kimia keras lainnya untuk membersihkan bagian alat yang tidak terbuat dari logam. Zat-zat kimia tersebut dapat merapuhkan material komponen-komponen ini. Gunakan kain yang dilembapkan hanya dengan air dan sabun yang lembut. Jangan sampai bagian dalam alat kemasukan air; jangan pernah rendam komponen alat dalam cairan.

Aksesori yang Dapat Dipilih



PERINGATAN: Berhubung aksesori-aksesori lain, di luar yang disediakan oleh STANLEY, belum pernah diuji coba menggunakan produk ini, maka penggunaan aksesori semacam itu dengan alat ini dapat berbahaya. Untuk mengurangi risiko cedera, gunakan hanya aksesori yang disarankan STANLEY dengan produk ini.



PERINGATAN: Hanya gunakan aksesori tumbuk. Aksesori non-tumbuk dapat rusak dan menyebabkan kondisi berbahaya. Periksa aksesori sebelum digunakan untuk memastikan bahwa aksesori tidak retak.

Tanyakan kepada dealer Anda untuk informasi selengkapnya seputar aksesori yang sesuai.

Melindungi Lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Seandainya suatu hari Anda jumpai produk STANLEY Anda butuh diganti, atau tidak lagi berguna bagi Anda, jangan buang alat ini bersama limbah rumah tangga biasa. Pisahkan pembuangan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi permintaan kebutuhan bahan baku.

Undang-undang setempat mungkin memfasilitasi pengumpulan produk-produk kelistrikan terpisah dari sampah rumah tangga, di tempat pembuangan sampah kota atau oleh pedagang ritel pada saat Anda membeli produk baru.

KETERANGAN

Kebijakan Stanley adalah salah satu peningkatan yang berkelanjutan pada produk kami, dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.

- Perlengkapan dan aksesori standar mungkin akan berbeda menurut negara.
- Spesifikasi produk mungkin akan berbeda menurut negara.
- Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi dealer Stanley setempat Anda untuk ketersediaan produk.

Máy khoan búa SCH20

Thông số kỹ

THÔNG SỐ KỸ THUẬT		SCH20	
Điện áp	V_{DC}	18	
Tốc độ không tải	min^{-1}	0-350/0-1500	
Mô men tối đa	Nm	45	
Kích thước đầu kẹp	mm	13	
Độ sâu khoan tối đa:			
Thép	mm	13	
Gỗ	mm	35	
Tường	mm	13	
Trọng lượng	kg	1.2	
BỘ SẠC		SC201	SC202
Điện áp đầu vào	V_{AC}	230	230
Điện áp đầu ra	V_{DC}	18	18
Dòng đầu ra (DC)	mA	1000	2000
Thời gian sạc xấp xỉ	min	80-240	40-120
PIN		SCB20C	SCB20D
Điện áp	V_{AC}	18	18
Dung lượng	Ah	1.3	2.0
Loại		Li-Ion	Li-Ion

Mục đích sử dụng

Máy khoan/bắt vít SCH20 của Stanley được thiết kế để bắt vít và khoan gỗ, kim loại, nhựa và tường mềm. Công cụ này phù hợp để sử dụng cho người dùng chuyên nghiệp, tư nhân và không chuyên.

Hướng dẫn an toàn

Cảnh báo chung về an toàn cho dụng cụ điện cầm tay



CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn. Việc không tuân thủ các cảnh báo và hướng dẫn có thể gây giật điện, cháy nổ và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

GIỮ LẠI MỌI CẢNH BÁO VÀ HƯỚNG DẪN ĐỀ SAU NÀY THAM KHẢO.

Thuật ngữ “dụng cụ điện cầm tay” trong phần cảnh báo chỉ thiết bị chạy bằng điện nguồn

(có dây điện) hoặc thiết bị chạy bằng pin (không có dây điện).

1. An toàn tại nơi làm việc

- Đảm bảo nơi làm việc luôn sạch sẽ và đủ ánh sáng.** Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường dễ cháy nổ, như các môi trường có chất lỏng, khí ga hoặc bụi dễ cháy.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.
- Không cho trẻ em và những người quan sát lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. An toàn điện

- Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích cắm chuyển đổi với những dụng cụ điện cầm tay có nối đất.** Phích cắm nguyên trạng và ổ cắm phù hợp sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh tiếp xúc với các bề mặt được nối đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn tiếp xúc trực tiếp với đất.
- Không để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước vào trong dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng dây điện cho các mục đích khác. Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Để dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. An toàn cá nhân

- a. **Hãy tập trung, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc chịu ảnh hưởng của rượu bia, ma túy hoặc chất kích thích.** Chỉ một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay cũng có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
 - b. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ.** Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ tai - nếu được sử dụng ở những điều kiện phù hợp - sẽ giúp giảm các chấn thương cá nhân.
 - c. **Tránh vô tình bật máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm lên hoặc mang dụng cụ.** Việc cầm dụng cụ điện cầm tay khi ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho dụng cụ điện cầm tay khi công tắc đang bật có thể gây tai nạn.
 - d. **Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật dụng cụ điện cầm tay. Cờ lê hoặc khóa vẫn để ở bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến chấn thương cá nhân.**
 - e. **Không được với tay. Hãy luôn đứng vững tư thế và giữ thăng bằng.** Điều đó giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống bất ngờ.
 - f. **Mặc quần áo phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
 - g. **Nếu các thiết bị được cung cấp để nối các phương tiện hút và gom bụi, hãy đảm bảo những thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.
4. **Sử dụng và bảo quản dụng cụ điện cầm tay**
 - a. **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp với mục đích của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay phù hợp sẽ giúp bạn làm việc hiệu quả và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
 - b. **Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Mọi dụng

cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải được sửa chữa.

- c. **Rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay khỏi nguồn điện và/hoặc pin trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ kiện hoặc cất giữ dụng cụ.** Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ được cầm tay một cách tình cờ.
- d. **Bảo quản các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng tránh xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay sẽ rất nguy hiểm khi được sử dụng bởi những người chưa được huấn luyện.
- e. **Bảo trì dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận di chuyển xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành dụng cụ.** Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng. Rất nhiều tai nạn xảy ra do công tác bảo trì các dụng cụ điện cầm tay kém.
- f. **Đảm bảo các thiết bị cắt luôn sắc và sạch sẽ.** Các dụng cụ cắt được bảo trì đúng cách với các cạnh cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- g. **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và mũi khoan, v.v. theo các hướng dẫn này, chú ý đến các điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.** Sử dụng dụng cụ điện cầm tay sai mục đích có thể gây nguy hiểm..

5. Sử dụng và bảo quản pin

- a. **Chỉ sạc lại pin bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc chỉ thích hợp cho một loại pin có thể tạo nguy cơ cháy khi được sử dụng với loại pin khác.
- b. **Chỉ sử dụng dụng cụ điện cầm tay với các loại pin được chỉ định có thể.** Sử dụng các loại pin khác có thể gây ra nguy cơ bị chấn thương và nguy cơ hỏa hoạn.
- c. **Khí không sử dụng pin, để pin xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền đồng, chìa khóa, đinh, vít hay các vật dụng kim loại nhỏ khác có thể tạo kết nối từ cực này sang cực khác.** Các cực của pin bị chập mạch với nhau có thể khiến người vận hành bị bỏng hoặc gây ra hỏa hoạn.

d. Nếu làm dụng pin, dụng dịch có thể chảy ra từ pin; tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa lại bằng nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy đến cơ sở y tế nhờ can thiệp. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng da.

6. Bảo dưỡng

a. Hãy để nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay cho bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng. Điều này giúp đảm bảo độ an toàn của dụng cụ điện cầm tay đó.

Cảnh báo khác về an toàn dụng cụ điện cầm tay



CẢNH BÁO! Các cảnh báo an toàn bổ sung cho các máy khoan/máy bắt vít

- **Sử dụng các tay cầm phụ kèm theo dụng cụ.** Việc mất khả năng kiểm soát có thể gây chấn thương cá nhân.
- **Chỉ cầm dụng cụ điện cầm tay ở phần bề mặt tay cầm cách điện khi thực hiện thao tác mà phụ kiện cắt có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện chìm.** Phụ kiện cắt tiếp xúc với dây "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay "nhiễm điện" và khiến người vận hành bị điện giật.
- **Chỉ cầm dụng cụ điện cầm tay ở phần bề mặt tay cầm cách điện khi thực hiện thao tác mà mỏ cặp có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện chìm.** Mỏ cặp tiếp xúc với dây "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay "nhiễm điện" và khiến người vận hành bị điện giật.
- **Dùng kẹp hay áp dụng một biện pháp thực tế khác nhằm bảo đảm và cố định phối gia công trên bàn máy.** Giữ phối bằng tay hay dựa vào người bạn đều làm cho phối không vững và có thể dẫn tới mất kiểm soát.
- Trước khi khoan vào tường, sàn hay trần nhà, hãy kiểm tra vị trí lắp đặt đường dây điện và đường ống.
- Tránh chạm vào đầu mũi khoan ngay sau khi khoan vì mũi khoan lúc này vẫn có thể đang nóng.
- Mục đích sử dụng được mô tả trong tài liệu hướng dẫn này. Việc sử dụng bất kỳ phụ kiện hay đồ gá hoặc thực hiện bất kỳ thao tác nào với dụng cụ này không theo các mục đích sử dụng khuyến nghị trong hướng dẫn sử dụng

này có thể dẫn đến nguy cơ chấn thương cá nhân và/hoặc hư hỏng tài sản

Vấn đề an toàn đối với người khác

- Tuyệt đối không cho phép trẻ em, các cá nhân bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức hoặc những người không quen với những hướng dẫn này sử dụng máy, các quy định của địa phương có thể hạn chế độ tuổi của người vận hành.
- Tuyệt đối không vận hành máy khi có người khác, đặc biệt là trẻ em, hoặc vật nuôi ở gần.

Các nguy cơ khác

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng dụng cụ không nằm trong các cảnh báo an toàn đính kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích, sử dụng trong thời gian dài, v.v.

Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và dùng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này gồm:

- Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận đang quay/chuyển động nào.
- Chấn thương do thay đổi bất kỳ bộ phận, lưỡi dao hay phụ kiện nào.
- Chấn thương do sử dụng dụng cụ trong thời gian dài. Khi sử dụng bất kỳ một dụng cụ nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.
- Suy giảm thính lực.
- Các mối nguy hại cho sức khỏe do hít phải nhiều bụi khi sử dụng thiết bị (chẳng hạn:- làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ gai và gỗ ép.)

KÝ HIỆU TRÊN DỤNG CỤ

Trên dụng cụ của bạn có thể có những ký hiệu sau cùng mã ngày:



CẢNH BÁO: Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng.

VỊ TRÍ MÃ NGÀY

Mã ngày, bao gồm cả năm sản xuất, được in trên vỏ máy.

Ví dụ:

2016 XX JN
Năm sản xuất

Các hướng dẫn an toàn bổ sung cho pin và bộ sạc (Không được cung cấp theo dụng cụ)

Pin

- Không được cố mở pin vì bất cứ lý do nào.
- Không để pin tiếp xúc với nước.
- Không bảo quản ở nơi nhiệt độ có khả năng vượt quá 40 °c.
- Chỉ sạc pin khi nhiệt độ môi trường nằm trong khoảng từ 10 °c đến 40 °c.
- Chỉ sử dụng bộ sạc pin được cung cấp cùng với dụng cụ.
- Khi rút bỏ pin, phải tuân theo các hướng dẫn nêu trong phần "Bảo vệ môi trường".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Bộ sạc

- Chỉ sử dụng bộ sạc của Stanley để sạc pin đi kèm với dụng cụ của bạn. Các loại pin khác có thể gây cháy nổ và chấn thương cá nhân.
- Tuyệt đối không cố sạc loại pin dùng một lần.
- Lập tức thay dây nguồn đã hỏng.
- Không để bộ sạc tiếp xúc với nước.
- Không mở bộ sạc ra.
- Không chọc que vào bộ sạc.



CẢNH BÁO! Các cảnh báo an toàn bổ sung cho các máy khoan/máy bắt vít



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

An toàn điện



Bộ sạc của bạn đã được cách điện kép; do vậy không cần dây nối đất. Luôn kiểm tra điện áp nguồn xem có bằng với điện áp trên tấm định mức hay không. Tuyệt đối không cố thay thế bộ sạc bằng phích cắm thông thường.

- Nếu dây cáp điện bị hỏng, việc thay thế phải do nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành Stanley được ủy quyền thực hiện để tránh nguy hiểm.

Tính năng

Thiết bị này gồm một số hoặc tất cả những tính năng sau.

1. Công tắc khởi động
2. Nút điều khiển thuận/ngịch
3. Vòng điều chỉnh mô men
4. Công tắc chọn số hai tốc độ
5. Đầu kẹp không khóa
6. Pin
7. Nút nhả pin
8. Đèn làm việc LED
9. Giá giữ mũi khoan

Cách sử dụng

CẢNH BÁO! Đảm bảo dụng cụ làm việc ở tốc độ cho phép.

Không được chạy quá tải.

Sạc pin

Cần sạc pin trước lần sử dụng đầu tiên và bất cứ khi nào pin không đủ điện để thực hiện công việc mà trước đó đã được thực hiện một cách dễ dàng. Khi sạc, pin sẽ ấm lên; điều này hoàn toàn bình thường và không có gì đáng lo ngại.

CẢNH BÁO! Không sạc pin khi nhiệt độ xung quanh dưới 10 °c hoặc trên 40 °c. Nhiệt độ sạc khuyến nghị: khoảng 24 °c.

LƯU Ý: Bộ sạc sẽ không sạc pin nếu nhiệt độ pin dưới khoảng 10 °c hoặc trên 40 °c.

Cần để pin trong bộ sạc và bộ sạc sẽ bắt đầu tự động sạc pin khi nhiệt độ pin tăng lên hoặc giảm xuống.

- Cắm phích cắm bộ sạc vào ổ cắm phù hợp trước khi lắp pin.
- Lắp bộ nguồn pin vào bộ sạc.



Đèn LED màu xanh sẽ nhấp nháy báo hiệu đang sạc pin.



Khi đèn LED xanh phát sáng liên tục nghĩa là đã sạc xong. Pin đã được sạc đầy và có thể được sử dụng ngay hoặc để lại trong bộ sạc.

Cảnh báo! Nhanh chóng sạc lại pin đã hết sau khi sử dụng nếu không tuổi thọ pin sẽ bị giảm nhanh chóng.

Chẩn đoán bộ sạc

Bộ sạc này được thiết kế để phát hiện các sự cố nhất định có thể phát sinh với pin hoặc nguồn điện. Đèn LED sẽ nhấp nháy để báo hiệu sự cố theo các kiểu khác nhau.

Pin hồng



Bộ sạc có thể phát hiện ra pin yếu hoặc hồng. Đèn LED màu đỏ nhấp nháy theo cách thức ghi trên nhãn. Nếu bạn thấy kiểu nhấp nháy báo pin hồng này, không tiếp tục sạc pin. Hãy gửi pin đến trung tâm dịch vụ hoặc địa điểm thu gom để tái chế.

Ngừng sạc pin do quá nóng/lạnh



Khi phát hiện pin quá nóng hoặc quá lạnh, bộ sạc sẽ tự động khởi động tính năng Ngừng sạc do quá nóng/lạnh, ngừng sạc cho tới khi pin trở lại bình thường. Sau khi pin trở lại bình thường, bộ sạc sẽ tự động chuyển sang chế độ Sạc pin. Tính năng này giúp đảm bảo tuổi thọ tối đa của pin. Đèn LED màu đỏ nhấp nháy theo cách thức ghi trên nhãn khi phát hiện tình trạng Ngừng sạc pin do quá nóng/lạnh.

Dây điện gặp sự cố.



Khi bộ sạc được sử dụng cùng một số nguồn điện di động như máy phát hoặc nguồn chuyển DC sang AC, bộ sạc có thể tạm thời ngừng hoạt động. Đèn LED nhấp nháy theo cách thức ghi trên nhãn. Báo hiệu rằng nguồn điện đang quá tải.

Đề pin trong bộ sạc

Bộ sạc và pin có thể dễ kết nối khi đèn LED phát sáng liên tục. Bộ sạc sẽ giữ cho pin luôn mới và đầy.

Lưu ý quan trọng khi sạc

- Nếu sạc pin khi nhiệt độ môi trường nằm trong khoảng từ 65°F đến 75°F (18°- 24°C), pin sẽ có tuổi thọ dài nhất và hoạt động hiệu quả nhất. **KHÔNG** sạc pin trong điều kiện nhiệt độ môi trường dưới +40 °F(+4,5 °C) hoặc trên +105 °F (+40,5 °C). Điều này rất quan trọng và sẽ ngăn chặn tình trạng pin bị hư hỏng nghiêm trọng.
- Khi đang sạc, bộ sạc và pin có thể nóng dần lên. Đây là hiện tượng bình thường và không có gì đáng lo ngại. Để làm nguội pin nhanh hơn sau khi sử dụng, tránh để bộ sạc hoặc pin trong môi trường nhiệt độ cao chẳng hạn như trong xưởng bằng kim loại hoặc xe máy không được cách nhiệt.
- Nếu pin không sạc được:
 - Hãy kiểm tra dòng điện tải ở cắm bằng cách cắm bóng đèn hoặc các thiết bị khác.
 - Kiểm tra xem ổ cắm nối với công tắc đèn có làm ngắt điện khi bạn tắt bóng đèn không.
 - Mang bộ sạc và sạc tới nơi có nhiệt độ môi trường xung quanh nằm trong khoảng từ 65°F đến 75°F (18°- 24°C). d. Nếu pin vẫn không sạc được, hãy mang dụng cụ, pin và bộ sạc tới trung tâm dịch vụ Stanley Fat Max.
- Phải sạc lại pin nếu pin không thể tạo ra đủ điện để làm việc dễ dàng như trước đó.
- **KHÔNG TIẾP TỤC** sử dụng pin trong những điều kiện này. Làm theo quy trình sạc.
- Ngoài ra, bạn cũng có thể sạc pin đã sử dụng một phần bất cứ khi nào bạn muốn mà không ảnh hưởng xấu tới pin.

Lắp và tháo pin ra khỏi dụng cụ

Cảnh báo! Đảm bảo nút khóa công tắc ở vị trí đóng để tránh khởi động công tắc trước khi tháo hoặc lắp pin.

Để lắp pin

- Lắp pin chắc chắn vào dụng cụ cho tới khi nghe thấy tiếng cách như được minh họa trong hình A. Đảm bảo pin nằm hoàn toàn và chắc chắn vào vị trí.

Để tháo pin

- Ấn nút nhả pin (7) như được minh họa trong hình B rồi kéo pin ra khỏi dụng cụ.

Công tắc khởi động và nút điều khiển thuận/ngịch - hình C

- BẬT và TẮT máy khoan bằng cách kéo và nhả công tắc khởi động (1) được minh họa trong hình C. Càng kéo mạnh công tắc khởi động, tốc độ khoan càng lớn.
- Nút điều khiển thuận/ngịch (2) xác định hướng quay của dụng cụ và cũng có chức năng như một nút khóa.
- Để chọn vòng quay thuận, nhả công tắc khởi động và ấn nút đảo chiều thuận/ngịch ở phía bên phải của dụng cụ.
- Để chọn vòng quay nghịch, ấn nút đảo chiều thuận/ngịch ở phía bên trái của dụng cụ.
- Vị trí ở giữa của nút đảo chiều sẽ khóa dụng cụ về vị trí tắt. Khi thay đổi vị trí của nút đảo chiều, phải đảm bảo đã nhả nút khởi động.

Điều chỉnh kiểm soát mô men - hình D

Dụng cụ này được trang bị vòng điều chỉnh mô men (3) để chọn chế độ vận hành và thiết lập mô men để xiết chặt vít. Vít kích thước lớn hoặc vật liệu phối cứng đòi hỏi thông số mô men cao hơn loại vít nhỏ và vật liệu phối mềm.

- Để khoan gỗ, kim loại và nhựa, đặt vòng điều chỉnh mô men ở ký hiệu vị trí khoan.
- Để bắt vít, đặt vòng điều chỉnh vào vị trí mong muốn. Nếu bạn chưa biết cách đặt phù hợp, thực hiện như sau:
- Đặt vòng điều chỉnh ở mức mô men thấp nhất.
- Bắt vít đầu tiên.
- Nếu khớp ly hợp tạo bánh cóc trước khi đạt tới kết quả mong muốn thì tăng mức xiết vòng điều chỉnh và tiếp tục bắt vít.
- Lặp lại cho đến khi bạn đã thiết lập chính xác.
- Sử dụng cách thiết lập này cho các vít còn lại.

Công tắc hai tốc độ - hình E

Tính năng hai tốc độ của máy khoan này cho phép bạn chuyển số để vận hành linh hoạt hơn.

- Để chọn tốc độ thấp, cài đặt mô men cao (vị trí 1), tắt rồi chờ dụng cụ dừng hẳn. Trượt nút chọn số (4) ra xa đầu kẹp.
- Để chọn tốc độ cao, cài đặt mô men thấp (vị trí 2), tắt rồi chờ dụng cụ dừng hẳn. Trượt nút chọn số về phía đầu kẹp.

Lưu ý: Không thay đổi số khi dụng cụ đang chạy. Nếu bạn gặp khó khăn khi thay đổi số, hãy đảm

bảo nút chọn số hai tốc độ được đẩy hết về phía trước hoặc phía sau.

Đầu kẹp không khóa - hình F

Cảnh báo! Đảm bảo rằng bạn đã tháo pin để tránh khởi động dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo phụ kiện.

Để lắp mũi khoan hoặc phụ kiện khác:

- Giữ chặt đầu kẹp (5) và xoay ngược chiều kim đồng hồ theo hướng nhìn từ đầu kia của đầu kẹp.
- Lắp hết mũi khoan hoặc phụ kiện khác vào đầu kẹp rồi xiết chặt bằng cách xoay đầu kẹp theo chiều kim đồng hồ theo hướng nhìn từ đầu kia của đầu kẹp.

Cảnh báo! Không xiết chặt hay rơi lỏng mũi khoan (hoặc bất kỳ phụ kiện nào khác) bằng cách cầm phần phía trước của đầu kẹp và bật dụng cụ. Thay phụ kiện theo cách này có thể dẫn đến hỏng hóc đầu kẹp và chấn thương cá nhân.

Bắt vít

- Để vận đình ghim, bạn phải đẩy nút điều khiển thuận/ngịch sang bên trái.
- Sử dụng chiều quay nghịch (nút được đẩy sang bên phải) để tháo đinh ghim.

Lưu ý: Khi chuyển từ chiều thuận sang chiều nghịch hoặc ngược lại, trước tiên phải nhả công tắc khởi động.

Khoan

- Chỉ sử dụng mũi khoan sắc.
- Đỡ và cố định phối chắc chắn như được hướng dẫn trong Hướng dẫn an toàn.
- Sử dụng thiết bị an toàn cần thiết và phù hợp như được hướng dẫn trong các Hướng dẫn an toàn.
- Đảm bảo và duy trì khu vực làm việc như được hướng dẫn trong các Hướng dẫn an toàn.
- Vận hành máy khoan chậm, ấn nhẹ cho đến khi lỗ khoan đủ lớn để giữ mũi khoan không trượt ra ngoài được.
- Ấn thẳng xuống theo chiều mũi khoan. Ấn vừa đủ lực để giữ cho đầu khoan kẹp chặt nhưng không quá mạnh khiến động cơ bị tắt đột ngột hoặc làm hỏng mũi khoan.
- Giữ chặt máy khoan bằng hai tay, một tay đặt lên tay cầm và tay còn lại cầm vào phần dưới cùng quanh khu vực chứa pin hoặc tay cầm phụ nếu được cung cấp.

- **KHÔNG CÓ BẬT TẮT CÔNG TẮC KHỞI ĐỘNG ĐỂ KHỞI ĐỘNG LẠI MÁY KHOAN. VIỆC NÀY CÓ THỂ LÀM HỒNG MÁY.**
- Giảm thiểu hiện tượng chét máy hoặc đâm xuyên qua bằng cách giảm lực ấn của tay và khoan một cách từ từ từ khi khoan tới phần cuối của lỗ khoan.
- Khi rút mũi khoan ra khỏi lỗ khoan, giữ cho động cơ tiếp tục chạy. Việc này giúp giảm hiện tượng kẹt.
- Đảm bảo công tắc bật và tắt máy khoan hoạt động tốt.

Khoan gỗ

Có thể tạc các lỗ khoan trên gỗ bằng mũi khoan xoắn sử dụng cho kim loại hoặc bằng mũi khoan hình mai. Những mũi khoan này phải sắc và phải được tháo ra thường xuyên khi khoan để loại bỏ hết mạt vật liệu ra khỏi rãnh.

Khoan kim loại

Khi khoan kim loại phải dùng một loại dầu bôi trơn cắt. Ngoại trừ gang và đồng thau, những chất liệu này nên được khoan khô. Loại dầu bôi trơn tốt nhất là dầu cắt đã lưu hóa.

Khoan tường

Đề khoan tường, hãy vận vòng điều chỉnh (3) sang vị trí

khoan búa bằng cách xoay kí hiệu thẳng với điểm đánh dấu. Chỉ sử dụng mũi khoan có đầu cacbua. Tham khảo phần Khoan. Tác dụng lực đều vào máy khoan nhưng không ấn mạnh tới mức làm nứt vật liệu giòn. Dùng bụi nhẵn, đều cho thấy tốc độ khoan phù hợp.

Đèn làm việc LED

Khi kéo công tắc khởi động (1) để kích hoạt máy khoan, đèn làm việc LED (8) tích hợp sẽ tự động chiếu sáng khu vực làm việc.

Lưu ý: Đèn làm việc được sử dụng để chiếu sáng trực tiếp bề mặt phi và không thực hiện chức năng của đèn pin.

Bảo quản đầu mũi khoan

Đế của dụng cụ có sẵn khe bảo quản mũi khoan (9).

Khắc phục sự cố

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp có thể
Thiết bị sẽ không khởi động.	Pin không được lắp đúng. Pin chưa sạc.	Kiểm tra việc lắp pin. Kiểm tra các yêu cầu sạc pin
Thiết bị khởi động ngay khi lắp pin	Công tắc vẫn để ở vị trí "on" (bật).	Phải chuyển công tắc sang "off" (tắt) để tránh trường hợp máy khởi động ngay khi lắp pin.
Pin không sạc.	Chưa lắp pin vào bộ sạc. Chưa cắm sạc. Nhiệt độ môi trường xung quanh quá nóng hoặc quá lạnh.	Lắp pin vào bộ sạc cho đến khi đèn LED sáng. Cắm bộ sạc vào ổ cắm có điện. Di chuyển bộ sạc và pin tới nơi có nhiệt độ môi trường xung quanh trên 40 độ F (45°C) hoặc dưới 105 độ F (+40,5°C)
Thiết bị tắt đột ngột.	Pin đã đến ngưỡng giới hạn chịu nhiệt tối đa. Hết pin (Đế tăng tối đa tuổi thọ pin, pin được thiết kế để tắt đột ngột khi hết pin	Đỡ pin nguội dần. Đưa vào bộ sạc và tiến hành sạc.

Bảo trì

Dụng cụ điện cầm tay của STANLEY được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

- Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong dụng cụ bằng chổi mềm hoặc khăn khô.

- Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn.



Tra dầu

Dụng cụ điện cầm tay này không cần tra thêm dầu.



Vệ sinh



CẢNH BÁO: Thường xuyên thổi bụi bẩn khỏi vỏ dụng cụ khi thấy bám bụi xung quanh các khe thông gió. Đeo kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi được phê duyệt khi thực hiện quy trình này.



CẢNH BÁO: Tuyệt đối không sử dụng các dung môi và hóa chất mạnh để vệ sinh các bộ phận không làm bằng kim loại của dụng cụ. Các hóa chất này có thể làm tổn hại đến các nguyên vật liệu sử dụng trong các bộ phận này. Chỉ sử dụng khăn được làm ẩm bằng nước và xả phòng có tính tẩy nhẹ. Tuyệt đối không để chất lỏng lọt vào bên trong dụng cụ; không được ngâm các bộ phận của dụng cụ vào chất lỏng.

Phụ kiện tùy chọn



CẢNH BÁO: Vì các phụ kiện, ngoài các phụ kiện do STANLEY CUNG CẤP, chưa được kiểm tra với sản phẩm này nên việc sử dụng chúng cùng với dụng cụ này có thể gây nguy hiểm. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ được sử dụng các phụ kiện do STANLEY khuyến nghị cho sản phẩm này.



CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng các phụ kiện dành cho thiết bị khoan bắt vít và đập. Các phụ kiện không dành cho các thiết bị khoan bắt vít và đập có thể bị gãy và dẫn đến tình huống nguy hiểm. Kiểm tra phụ kiện trước khi sử dụng để đảm bảo rằng phụ kiện không có bất kỳ chỗ rạn nứt nào.

Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm STANLEY của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, không vứt bỏ sản phẩm này cùng với rác thải gia đình. Sản phẩm phải được thu gom riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Luật lệ địa phương có thể quy định việc thu gom riêng các sản phẩm điện gia dụng, tại các bãi rác thải đô thị hoặc bởi những người bán lẻ khi bạn mua sản phẩm mới.

LƯU Ý

Chính sách của Stanley không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.

- Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- Thông số kỹ thuật sản phẩm có thể thay đổi giữa các quốc gia.
- Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các

